

# Tierra Vasca

## EVSKO LVRA

AÑO X — BUENOS AIRES - CARACAS - MEXICO — AGOSTO DE 1965 — Nº 110  
Director, PEDRO MARIA DE IRUJO — Registro Nacional de la Propiedad Intelectual número 530869

## DESDE LA PLAZA DEL CASTILLO

### PRENSA FRANQUISTA

La Gaceta del Norte, en su edición para Navarra, ha publicado la reseña de la XXIII Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, cuya inauguración, presidida por Fraga Iribarne, fue precedida de una misa de Espíritu Santo, oficiada por el Obispo de Mallorca, sin duda para que la inspiración divina — que buena falta hacía — cayera sobre los asistentes.

El Ministro de Desinformación franquista pronunció el obligado discurso de circunstancias en el que repitió los tópicos al uso, tales como el del "gigantesco paso en la progresiva institucionalización profesional" y el de la "Ley de Prensa" a la que calificó como "una de las tareas más delicadas y nobles a realizar por su

Departamento". Y finalizó diciendo: "Todavía seguiremos en la etapa abierta en 1962, por la cual la Prensa española quedó libre de muchas trabas (?). Juzgo esta etapa con una gran confianza, porque a lo largo de estos años los periodistas españoles habéis dado un altísimo ejemplo de dignidad profesional".

En lo que respecta a las "trabas" de las que ha quedado libre la prensa, debemos recordar que en la España franquista para ejercer la profesión y poder dirigir un periódico hace falta poseer un carnet del partido único y haber demostrado la incondicional adhesión al "Glorioso Movimiento Nacional", bien entendido además que la tarea del "periodista" es bastante fácil pues las páginas se llenan con noticias de prensa de inserción obligatoria y con los artículos de loa al régimen y a sus obras. Lo único que queda (y eso tampoco ocurre todas las veces) donde pueda decirse que exista una relativa libertad de expresión, son las crónicas de espectáculos, fútbol, toros, cine, etc. Sobre este último tema y sínduda para demostrarnos el "altísimo ejemplo de dignidad profesional" del que tan alegremente habla el capitote franquista, la Gaceta del Norte nos viene a dar la respuesta en la misma página, pues justamente debajo de la información que acabamos de reseñar, tiene la escasa habilidad de insertar una crónica de Madrid, en la cual nos pone al descubierto alguno de los "principios éticos" que son moneda corriente entre los plumíferos de la prensa franquista. Pero es mejor que reproduzcamos textualmente lo escrito por la Gaceta del Norte, porque en sus propias líneas va implícita la respuesta a Fraga Iribarne, oponiendo la realidad a las bellas frases propagandísticas. Dice así la crónica en cuestión:

"Hay cronistas o revisteros que tratan en sus críticas a los profesionales de la tauromaquia según el desembolso que estos hagan en la administración del periódico a cuenta de determinados espacios publicitarios y según también el sobre con dinero y entradas que dichos pseudo-periodistas reciben. A estos dos tradicionales modos de venalidad, ambos burdos, se han ido añadiendo otros más refinados, más demoniacos. Algunos críticos, con fama de serios y de honestos, no admiten publicidad ni "sobre" en su función al servicio de ciertas emisoras, pero tienen aparte revistas taurinas, como propietarios o directores de ellas con ingresos considerables en concepto de "reclamos". Los toreros se ven obligados "moralmente" a anunciar en esas publicaciones semanales que nadie apenas lee, temerosos de que no se les trate bien si no obran así, pues siem-

### SANIGNACIOS

Los días 31 de julio y 1 de agosto se han celebrado en todas partes los sanignacios, con canciones y danzas, misas, partidos de pelota y banquetes. Los sanignacios son las fiestas que reúnen mayores concentraciones en todos los países donde hay colectividades vascas. En Buenos Aires organiza los sanignacios el Laurak Bat, con enorme éxito. El Lagun Onak dió un magnífico concierto, se celebraron numerosos y estupendos partidos de pelota, bailaron los dantzaris y todo el que quiso bailar y hubo un gran banquete, al final del cual pronunciaron ardientes palabras patrióticas Astigarraga y Greaves Otxandiano, el presidente del centro. Los sanignacios son un recuerdo de la patria lejana ocupada por los franquistas.

pre existe la amenaza latente para caso de negativa. En el teatro y en el cine viene a suceder tres cuartos de lo mismo. El asunto es tan escandaloso como complejo".

En resumen, que a los 25 años de prensa regimentada, de carnets falangistas y de control absoluto por parte del Estado, nos enteramos de que en la prensa franquista se practica el chantaje y es norma corriente la corrupción y el venalismo. Son los 25 años de mentiras.

### MILAGRITOS

Ya nada nos asombra a los que tenemos la suerte de vivir bajo el providencial régimen del Caudillo salvador. Hasta tenemos milagros, si señor, auténticos milagros en un dos por tres. A nuestra memoria acude ahora el recuerdo de aquel portentoso suceso que sucedió hace 20 años, cuando el Centinela de Occidente anunciaba a los cuatro vientos que echando unas hierbas que él sabía al agua clara, pura y cristalina (no nos aclaraba si tenía que ser agua bendita) aparecía convertida en gasolina. Eso es, gasolina de la buena, sin pasar por Valdeajos, ni por refinerías ni por nada. Entonces a nosotros, que ¡ay! éramos más jóvenes y estábamos estudiando, los profesores tanto frailes como laicos nos enseñaban las ventajas de tan rentable procedimiento de conversión. "Con las divisas obtenidas sanaremos la economía — se anunciaba con voz campanuda — y con el sobrante, porque nos va a sobrar mucho dinero, ayudaremos a las naciones que se han mostrado amigas (o sea a los residuos del fascismo, a la dictadura portuguesa y a alguna de allende el Océano) y a las otras ¡ay de las otras! ¡ay de las democracias! ¡las huidiremos con nuestro potencial financiero internacional! Todos sabemos cómo acabó el asunto de las hierbitas y del húngaro que enseñaba a Francisco Franco a hacer el milagro. Después, mucho más recientemente, hace dos años, también se publicó en la prensa regimentada y fue objeto de múltiples comentarios, el "inventor" de otro sabio desconocido, producido por la ubérrima España de los 25 años de paz, que llevándole la contraria a Unamuno en aquello de ¡que inventen ellos! había dado con la auténtica piedra filosofal y convertía en oro cualquier cosa que pasara por su redoma de moderno alquimista, previa la aleación con el "producto secreto" que había descubierto. Claro está que los extranjeros — siempre enemigos de España y de su paz — nos recordaron algo sobre transmutaciones, composiciones químicas de los metales y demás zarandajas, movidos por su mala fe sin duda, mientras a nosotros no nos importaba que las carcajadas se oyeran en la Luna.

Y para no hacer muy larga esta enumeración, diremos que hace unos días se publicó en la prensa la singular noticia de que la montaña de Ujú había CRECIDO. Así, como suena. Uxue (o sea "paloma" en su traducción del euskera) es un monte situado en Navarra, dominando la Ribera, donde nuestro Carlos II proyectó levantar una Universidad y donde todos los años se celebra una romería, que este año coincidió con la "montejurrada" (¿sabotaje anticarlista?). Después que todos estábamos con la boca abierta presenciando el milagro, el Instituto Geológico y Minero nos ha dicho que "los montes no crecen", aunque, la verdad, no nos ha convencido mucho tal declaración, acostumbrados como estamos a los estupendos milagros producidos por el "Caudillo por la gracia de Dios".

## Unión y Alianza

En el imperio franquista, por haber hasta hay un ministro del "movimiento" al que le corresponden por lo visto los menesteres más diversos, como el pretende, desorientar a la clase trabajadora con declaraciones provistas de fuertes dosis de la desvergüenza de que hizo gala Goebbels. Mas el auditorio peninsular no tiene las tragaderas tan amplias ni la conciencia tan especial como las que poseían los públicos de otros tiempos y de otras latitudes. Y como por palabra más o menos no queda, retóricamente ha sido superado en Franconia un problema tan difícil como el de la lucha de clases. Todo ello lo remarcó el camarada Solís en Valencia, a corta distancia de Sagunto, donde los trabajadores de Altos Hornos habrán sentido el horror, la vergüenza y el asco de que temas sociales tan delicados se encuentren en manos del cretino franquista de turno.

Considerando haber sobrepasado la vieja aspiración proletaria de la unión, el camarada Solís reconoce como la mayor conquista de estos años imperiales la unidad sindical, naturalmente bajo la dirección del falangismo vertical, con la cooperación del capitalismo y el asesoramiento técnico de la "gristapo" y del Opus. Al trío traición, burguesía y represión debe la clase trabajadora el encontrarse unificada. Lo que olvidó decir el chulo falangista es que quien orienta y dirige la lucha emancipadora de los obreros es la Alianza Sindical y no esos organismos fantásticos en los que nominalmente conviven los explotadores y los explotados. La demagogia en política es posible que pueda llegar a engañar a algún incauto, pero es sumamente difícil que ello suceda en el aspecto sindical en que se trata de aquilatar mejoras materiales o sociales. En punto tan remarcado la palabrería se la lleva el viento.

Sobre la clase trabajadora siempre ha caído la desdicha de que en sus filas existiesen miserables que se ofrecieran a traicionar a sus compañeros de explotación. Revolverse contra el pasado no tiene ningún fin práctico cuando nuestra preocupación se orienta hacia el porvenir. Pero si tenemos que estudiar las medidas que hay que adoptar para que estos hechos no proliferen y el papel de Judas deba ser declarado vacante a perpetuidad. Esos miserables que hacen el juego al capitalismo dentro de los llamados sindicatos verticales, deben establecer una comparación entre su traición y la postura de la Asamblea de la Juventud, en la que se reclamó con virilidad la libertad sindical y que los obreros dispongan de auténticos medios para poder defender sus intereses. Tarea inútil representa el pedir examen de conciencia a los traidores, porque por serlo carecen de ella; mas el ambiente está encargado de asfixiarlos y el pueblo condenará y castigará como lo merece la más vituperable de las conductas.

Jugando con las palabras no se resuelve toda una serie de circunstancias adversas por la que está atarvesando el trabajador. El eco que puedan encontrar en Euzkadi las manifestaciones demagógicas de tal o cual ministrillo falangista o del Opus Dei carece de resonancia, pues no somos neófitos en las luchas proletarias. Hace setenta y cinco años se declaró la primera huelga general en Vizcaya y ello nos hace poseer una veteranía en nuestra lucha por la justicia social y elimina el valor de las estupideces pronunciadas por uno de tantos cretinos al servicio del capitalismo y de la tiranía. En Alava, Guipuzcoa, Navarra y Vizcaya la solera formada a través de los años ha inmunizado a nuestros trabajadores contra la traición y la falsía. Conocemos los derechos y obligaciones que delinean nuestra norma de conducta como ciudadanos y como trabajadores, sin que afecten a la realidad social y política los conceptos de un funcionario franquista.

La clase trabajadora está unificada, dice el chulo falangista del "movimiento". Por una vez tiene razón aunque esté equivocado profundamente en cuanto al organismo que recibe la adhesión de los trabajadores. No son como piensan los "verticales" quienes puedan recabar ese orgullo. Es la Alianza Sindical de Euzkadi la que representa los intereses de las masas proletarias y hace sentir su voz cuando las circunstancias lo demandan, como lo hacen oír los sindicatos libres que la integran, U.G.T., C.N.T. y S.T.V. Es la Alianza Sindical de Euzkadi quien orienta a los trabajadores y es la Alianza Sindical la que conducirá la lucha final que eliminará de nuestra patria el baldón que supone la convivencia del verticalismo falangista con la oligarquía financiera vasca. Ese lirismo cursi destinado a la exportación y al consumo eterno de los tontos no reza con los trabajadores vascos y de ello tienen hartas pruebas los jerifaltes franquistas y opusdeistas. Si la situación económica ha motivado el reemplazo de todos los ministros que tenían que ver con ella, el problema social no se resuelve con palabras estúpidas ni con la brutal represión de los movimientos obreros que tienen que luchar en forma constante y heroica en nuestra patria.

Los trabajadores de Alava, Guipuzcoa, Navarra y Vizcaya, los obreros que viven y trabajan en Euzkadi, los que lucharon con las armas en la mano hace veintinueve años contra la invasión fascista y totalitaria, los que vinieron después a nuestra tierra y son víctimas de la misma explotación capitalista, los que declararon la huelga contra el franquismo el glorioso Primero de Mayo de 1947 y los que asistieron todos los años a las manifestaciones masivas del día de los trabajadores, todos los proletarios que luchan en nuestra patria todos los días contra el fascismo saben que su porvenir y el porvenir de sus hijos está unido al futuro del pueblo vasco y que su libertad, su bienestar y su progreso político, económico, social y cultural, depende de la autodeterminación del pueblo del que forman parte principal como vascos de origen o de adopción.

En nuestra patria se produjo hace veintinueve años la unión de todos los demócratas, de todos los hombres libres, que se concretó en el Gobierno de Euzkadi elegido por el pueblo y se forjó la unidad de la clase trabajadora en la lucha contra el fascismo que se ha consolidado en Alianza Sindical. Las instituciones que el pueblo libremente se dio y los organismos que han formado los propios trabajadores constituyen la garantía de la victoria final del pueblo y del proletariado.

Aurrera langilleak!  
¡Trabajadores adelante!  
¡Alkartu danak! ¡Todos unidos!

## CARTA DE IRUÑA

En la mañana del 7 de julio estaba citado con un amigo. El es español y de Acción Católica. Yo no soy ni una cosa ni otra, pero eso no fue obstáculo para que después del encierro, sentados en la terraza del Bar Txoko en la Plaza del Castillo, hablásemos de temas "muy serios", en voz baja, que contrastaba con el bullicio que nos rodeaba; animación sanferminera que, en honor a la verdad, este año se ha acercado un poco más todavía a la idea que del Carnaval de Río de Janeiro te-

nemos por los noticiarios cinematográficos. Tras el obligado recuerdo a Ernest Hemingway, quien desde el mismo sitio que ocupábamos nosotros solía presentear y participar intensamente en la fiesta navarra, mi amigo empezó a hablar de sus andanzas por varios lugares de la Península durante el primer semestre del año. Por su cargo en la organización de la juventud católica le tocó asistir al IIº Festival Internacional de Cine Religioso y de Valo-

(Cont. en la pág. siguiente)

# Crisis Milagros y Milagreros

Para quienes ven la salvación en Franco y en el Opus Dei, ha de resultar desconcertante la salida de los ministros con cartera económica. Comercio, Hacienda, Agricultura han recibido el impacto de la coza del caudillo en la persona de quienes ocupaban las oficinas ministeriales, mas es indudable que la presión negativa en el comercio, en la industria, en la hacienda y en la agricultura persiste de manera desastrosa. Su finiquito no puede consistir en un cambio de personas, puesto que la crisis reside en las entrañas del propio régimen. Y esta situación no la pueden remediar Franco ni el Opus Dei, que son la negación de lo que precisan los pueblos de la península y los trabajadores.

Quienes representan la cerrazón mental al pretender retrotraer la historia al feudalismo, los fieles continuadores de un Torquemada en el orden espiritual, se encuentran incapacitados por su vicio de origen para salvar el alma peninsular, puesto que quienes no la poseen, desconocen el valor de tan preciada circunstancia. Obsesionados por la falsa idea de que ellos son los depositarios de un honor que carecen, de una honradez que el estraperlo se encargó de anular, de los valores morales que los paredones, los cuarteillos y los juzgados desmienten; los que pretenden calibrar la inteligencia cuando las Universidades rechazan virilmente al régimen, no aciertan a ver ni a comprender que el fenómeno milagro y milagreros está reñido con el concepto que de la vida tienen los pueblos ibéricos.

Mientras continúa rota la concordancia que debe existir entre España y los españoles, mientras un régimen nacido del crimen y de la traición pretenda monopolizar la vida pública y estorbar la privada, pueden existir los milagreros como persistirá el milagro de que no se asfixien moral y materialmente quienes tienen la desgracia de no poder abandonar esa inconmensurable cárcel que es hoy en día toda la península. Masacraron vilmente a una generación los franquistas, y en compañía del Opus Dei han pretendido asesinar el alma de la siguiente sin conseguirlo. El fenómeno del Mercado Común, la liberación de los pueblos coloniales son hechos que no pueden ser ocultados, y cuya repercusión supone la corrosión del sistema político, económico y social que con tanto esmero y tanta falta de escrúpulos pretenden mantener Franco y el Opus Dei.

La entrada y salida de ministros no solucionan ninguno de los graves problemas que confrontan los pueblos ibéricos; al retasar el marco de lo político, la rescata franquista invadió con escaso éxito lo económico, como ha creado un verdadero caos social cuyas perspectivas son sumamente dolorosas. Tratando de hallar un sendero que conduzca a las masas al apolitismo, han destruido la familia al obligar a la expatriación a quienes en la "España Grande" no tienen cabida y deben buscar su sustento en extrañas tierras. Buscando en el vil atropello a las distintas nacionalidades justificar su tema de "España Una", han creado una justa reacción entre los pueblos, que solamente una democracia plena de justicia social puede soldar las fisuras originadas. Caminando por la inmundicia más extremada, quienes alardean de ir hacia una "España Libre", han entregado nuestra economía al capitalismo extranjero, convirtiendo la península en una meretriz que cobra en divisas, de cuya administración se encarga el franquismo y el Opus Dei.

Una crisis ministerial no resuelve el complejo panorama que supone la presencia de Franco y del Opus Dei en el poder. Mientras el resto del mundo se orienta hacia una más justa distribución de la riqueza nacional, el trabajador se ve obligado a entregarse en manos de los prestamistas o a la expatriación. Cuando el concepto humanista de siglos pasados, el de la conmiseración capitalista, está en trance de desaparecer, se machaca a los trabajadores que públicamente piden a gritos sindicatos libres. Si el acceso a la educación superior de los hijos de la clase obrera se encuentra en vías de solución en todos los países europeos, el régimen franquista mantiene férreamente unos estamentos sociales que convierten nuestras Universidades en verdadero polvorín. Mientras se esquilma a los asalariados con cuotas sindicales y descuentos destinados al seguro social, los capitalistas hacen del fraude fiscal uno de los tantos negocios del régimen. En la España de Franco y del Opus Dei no existen las conmociones políticas. Estamos asistiendo a la más terrible de las crisis sociales. Quienes tenemos nuestra mirada en Euzkadi, aquellos cuyos corazones laten al unísono del de las masas laboriosas, debemos preocuparnos por el panorama social y no por un divertimento más de Franco y del Opus Dei. Cuando llegue a explotar el volcán que es hoy la península, tengamos presente que se encontrará en juego nuestra libertad como pueblo y la justicia social como productores.

N. de la R. — El mes pasado, cuando ya habíamos hecho el número de julio, nos llegó desde un pueblo de la Ría, esta nota de un amigo nuestro.

# PAJARITOS De la Plaza del Castillo

En Madrid se han producido varios asaltos a mano armada. Una niña de siete años resultó muerta en el tiroteo entre la policía y un grupo de atacadores. Un vigilante nocturno fue muerto a balazos. A balazos fue agredido igualmente un sereno. Y más tiroteos por las calles. En Barcelona, Alicante y otros lugares se han reproducido los delitos de sangre.

Son los 25 años de paz.  
"El himno nacional español es una marcha militar alemana" dice El Pensamiento Navarro.  
¡Pues qué bien! Felicitamos efusivamente a todos los monárquicos (carlistas y "de los otros") por el hallazgo, que, a no dudar, añade nuevos méritos patrióticos a la Marcha Real.

En la primera página del pen-

samiento Navarro leemos: "Falta agua en Nueva York".  
Y en Pamplona, que está más cerca, ¿qué?

Franco presidió la reunión capitular de la Orden de San Hermenegildo. El Caudillo ya no sabe a que Santo encomendarse y comienza a buscar advocaciones rararas para tratar de librarse de las tromentas que se perfilan en el horizonte.

Con cifras de primera mano nos hemos enterado de que los vascos somos los más altos entre todos los pueblos peninsulares. Pero, según el "Anuario Estadístico" somos también los más pesados. En uno de los últimos estudios realizados, el 43,9 por ciento de los mozos vascos pasaron de los 70 kilos de peso. Lo de "chicarrones del Norte" sigue siendo una realidad.

Francia está suministrando a Cataluña un millón diarios de kilowatts de electricidad.  
¡Qué bien les va a los catalanes con los 25 años de mentiras!

Leemos en "Arriba España", el

# CHISPАЗOS DEL "BOCHO"

Se ha comentado con insistencia la catástrofe de Sestao. Los trabajadores vascos jamás perderán el derecho de ser respetados. La Construcción Naval puede ser el comienzo de otros acontecimientos huelguísticos, señala el aldeano a periodistas extranjeros.

Los trabajadores desfilaron por las calles de Sestao y después en Baracaldo. La protesta se hizo notar. En el País Vasco, los atropellos y descuidos macabros son acusados por el movimiento obrero.

El problema es grave, señalan en Alianza Sindical de Euzkadi. Altos Hornos de Vizcaya invadido por capital yanqui. La industria vasca no puede caer en manos de norteamericanos. Tenemos, además, una psicología democrática diferente como diferente es nuestra lucha. Si algo desean, que estudien primero lo de las libertades populares, dice enérgicamente el de Gorotica.

El gobierno franquista ha "endulzado" con esta "conquista" económica a los industriales de Altos Hornos. ¿Qué otros propósitos existen? Todos quedarán aclarados, porque las ambiciones de unos y otros son bien evidente.

Ya dijimos la cantidad y "calidad" de confidentes que aparecen en Bilbao. No importa, nuestros deseos de libertad serán respetados. ¿Para cuándo? Esto es lo que se plantea en medios políticos oscuros. ¿Habrá problemas laborales este otoño en la Ría? La incognita la tienen los secuaces del régimen y los ambiciosos; Alianza Sindical de Euzkadi sabe perfectamente el desarrollo de su misión.

Es una ignominia que llamados países democráticos impongan sus intereses y caprichos políticos por encima de los ideales que dijeron defender. Nosotros queremos lo mismo que ha declarado en Europa (el franquismo no cuenta) el presidente chileno, que por ciento nada quiso con Franco. O eso, o será después ya tarde, señala el infatigable de Olaveaga.

El movimiento se demuestra andando. La Resistencia Vasca lleva muchos años marchando, caminando, luchando y batallando por la libertad. Quien esto no lo comprende, no está con el antifranquismo vasco. La Resistencia y Alianza Sindical de Euzkadi están al corriente de quienes imprimen carácter a la causa de la libertad, no al personalismo disfrazado.

A muchos industriales vascos les preocupa el franquismo y el Opus Dei, para sentirse ligados a sus ambiciones. Pero como vascos no cumplen en Euzkadi con los sentimientos populares, y las Organizaciones de la Resistencia lo sabemos, comenta Resti en Erandio. No les importa el margen de dignidad que la historia cede a los hombres y en este caso a los vascos; solamente les preocupa el dinero y... el franquismo.

Los salarios no dan para vivir. Ni hay libertad ni condiciones respetables. Existe tiranía, opresión, censura, malos tratos a los detenidos, y obligaciones nazistas se hicieron leyes en el régimen del Caudillo. ¿Qué más? La irresponsabilidad para con la conciencia democrática.

La neurosis de los filofranquistas ha terminado, dicen en Durango. Creían que la crisis gubernamental sería total. No, señala Cirí el de Recaldeborri, la crisis la haremos señalar nosotros con la huelga general. Todo era silencio, y los jóvenes de la Resistencia sonreían pensando en que el menosprecio, popular al régimen, es cada día más acusado.

Se necesita aglutinar todas las fuerzas y criterios de las Organizaciones de la Resistencia para que el franquismo no capitalice su "cómoda" posición política. Así habla el de Zugastietia a nuevos miembros de la Resistencia. Seguidamente nos dirigimos a Elorrieta.

Comentamos con los marinos, lo de Sestao. Aparece el diálogo sobre lo de Sagunto. Hemos de intensificar la lucha laboral porque en ese terreno, es donde las Organizaciones democráticas pueden imponer su solidaridad. Pero no más demoras, pues el franquismo es la vergüenza para las democracias, señala el aldeano. Y el pueblo vasco está ya indignado de ese conformismo.

periódico falangista de Pamplona:  
"Todas las dictaduras —es decir, los sistemas de opresión— son en alguna medida fascistas".

El inflexible comentarista se refiere a... la Yugooslavia de Tito. Debe ser por aquella "dignidad profesional" de que habla el Higo de Fraga.

El Pensamiento Navarro echa pestes de Vicente Blasco Ibañez siempre que tiene ocasión, pero en La Hoja del Lunes, realizada en los talleres del diario carca, con colaboración del ilustre SAB y otros redactores de su cuerda, se inserta destacadamente el anuncio de una obra literaria de renombre mundial (bastante "fuerte" por cierto) traducida por el insigne novelista valenciano. Y es que también para los carlistas les affaires sont affaires, busses are busses, los negocios son los negocios.

Chiste: Franco se ha muerto. En

# CARTA DE IRUÑA

(Viene de la pág. anterior)

res Humanos, celebrado en Valladolid, y ser testigo de las barbaridades que el régimen cometió, las cuales escandalizaron a todas las delegaciones presentes.

El franquismo y su censura se encargaron de prohibir varias de las películas anunciadas. Entre ellas "El desierto rojo", de Antonioni; "Por ejemplo" (ambas inglesas), "Cum-bite" (cubana) y "El nuevo Sil-gamez" (húngara). En cuanto al film italiano "Los camaradas", ni tan siquiera se permitió su inscripción, a pesar de que había sido premiado anteriormente por la Oficina Internacional del Cine Católico. La razón del interdicto franquista está basada en el hecho de que tal película recoge en su argumento las huelgas que se produjeron en Italia a comienzos de este siglo y todo lo que se refiere a huelgas obreras es considerado por el régimen como altamente subversivo. Sin embargo, como entre la intelectualidad peninsular se advierten cada vez con mayor fuerza las ansias de libertad, un grupo de jóvenes críticos cinematográficos envió a Fraga Iribarne un escrito en el que protestaban de que se hubiera escogido para representar a España en dicho Festival el film "El niño y el muro", que es una producción bastante mediocre, aparte de que los franquistas, que mantienen desde hace 26 años con la misma intensidad la "cortina de incienso", como se ha visto claramente en Valladolid, son los menos indicados para hablar de otros "muros".

Otro de los temas abordados en nuestra charla ha sido el de la actitud de algunos sacerdotes que, según dice la prensa, en Colombia y Perú, han sido desposeídos de sus hábitos por predicar la violencia revolucionaria contra las actuales estructuras sociales. Si bien mi amigo hizo hincapié en que la doctrina cristiana está fundamentalmente divorciada de la violencia y la lucha armada, y que es deber de los sacerdotes evitar cualquier interferencia entre las esferas política y religiosa, dando siempre al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios, como manda el Evangelio, hubo de reconocer conmovido que tan fuera del catolicismo están los activistas revolucionarios que dejan la sotana para practicar el enguerrillamiento con ametralladora al hombro como aquellos otros curas que el 18 de julio de 1936 salieron de Pamplona, y de otros muchos sitios que no son Pamplona, con camisa azul o boina roja y pistola al cinto, predicando la guerra santa y derramando bendiciones sobre los cañones que iban a matar hermanos. Entonces arzobispos, obispos y sacerdotes ca-

lificaron de "Santa Cruzada" la bestial sublevación franquista y cerraron prudentemente los ojos ante las montañas de hombres fusilados por el único delito de no tener las mismas opiniones políticas que sus verdugos. La única diferencia es que, hasta la fecha al menos, los curas trabucaires que fueron parte beligerante en la guerra, a favor del franquismo, no han sido desautorizados ni se les ha privado de la sotana. Al contrario, bajo la protección del Caudillo por la gracia de Dios se encuentran en la cúspide del poder y la gloria.

Y por último, metidos en el espionoso problema que se llama "cuestión social" mi amigo pronunció unas palabras que por considerarla de interés recogí textualmente para los lectores de TIERRA VASCA. Se refieren al discutido tema de la emigración de trabajadores hacia los países europeos, donde ganan un jornal varias veces superior al que puede ofrecerles la recatólica España de Franco. Así se expresó mi interlocutor:

"Cuando pensamos en esos tres millones largos de trabajadores que tienen que emigrar, pensamos en el posible culpable. ¿De qué se han ocupado nuestros capitalistas, empresarios, dirigentes económicos, en los últimos años? De obtener el mayor beneficio posible con el menor esfuerzo. En los años de las vacas gordas con dividendos de fábula, nadie o muy pocos se acordaron de renovar el equipo, de industrializar el campo, de arriesgar, en una palabra, para que su dinero, maldito dinero, sirviera para esa función social sagrada de la promoción colectiva de la sociedad. Es muy fácil montar industrias y labrar tierras con salarios de hambre, sabiendo que tenían cierta inmunidad estructural. Es muy fácil llamarse católicos, ser amigos del cura del pueblo o del Obispo de la diócesis y ser un perfecto canalla en lo que se refiere a sus deberes sociales. Todavía hay hipócritas que pregonan la necesidad del libre despidido sin otras condiciones complementarias y contrarrestadoras de su fuerza, para poder obtener beneficios sin arriesgar su dinero. Todavía hay hipócritas que gritan a los poderes públicos la necesidad del cierre de las fronteras, porque ahora tienen que pagar mejores salarios para que no se les vayan. ¿quiénes?, los obreros. Esos trabajadores que antes de la competencia extranjera eran vagos, inceptos, rebeldes y que ahora se ha desubierto que son capaces, bravos y decididos, que no dudan en abandonar todo lo querido para sacar adelante a su familia".  
Después de estas palabras, que por nuestra parte tampoco tuvimos inconveniente en suscribir, terminamos nuestra conversación y, pañuelo rojo al cuello, nos mezclamos al bullicio y la alegría del 7 de julio en Iruña.

# Los Conflictos Laborales

Bruselas. (OPE). — El boletín de información de la Confederación Internacional de Sindicatos Libres publica lo siguiente:

"Mil cuatrocientos obreros de la fábrica Edesa de Basauri, Vizcaya, iniciaron una huelga el tres de mayo de este año para obtener un nuevo contrato colectivo. Al cabo de dos semanas de huelga, y a pesar de las amenazas del gobernador provincial, que había ordenado a la empresa no dar ninguna satisfacción a los huelgistas, y no obstante haber despedido cinco obreros considerados como responsables de la huelga, los obreros consiguieron que les aumentaran los salarios en un 13 por ciento, con efectos retroactivos a partir del primero de enero de este año".

"Además, cuatro de los cinco obreros despedidos fueron readmitidos el 18 de junio. Los obreros siguen luchando por que se consiga la readmisión del quinto, llamado José Arana".

Consejo de Ministros se discute el lugar donde debe ser enterrado el caudillo.

—Yo creo, dice Castiella, que el lugar más adecuado es El Escorial, pues allí están enterrados todos los Reyes que dieron grandeza a España y Franco ha sabido hacerla también Una, Grande y Libre.

—No está mal, responde Alonso Vega, pero me parece mejor que se le entierre junto al sepulcro de Cristóbal Colón, ya que si éste descubrió América, a nuestro Caudillo le cabe la gloria mayor de haber abierto a España lo scaminos de la Hispanidad y de la unidad de destino en lo universal.

—Desde luego, interviene Fraga Iribarne, pero yo creo que el sitio más adecuado es Tierra Santa, junto al sepulcro de Jesucristo, pues así como Dios vino a la Tierra a salvar a los hombres, así el Caudillo supo salvar a España y a todo el mundo del Comunismo.

Y entonces surge una voz espontánea: ¡No, no, en Tierra Santa no, por favor!

—¿Y eso por qué?

—Porque allá fue enterrado Jesucristo, es cierto, pero ustedes no se han dado cuenta de que ¡RESUCITO AL TERCER DIA!

# LAS CUENTAS DE LA FELIPA

Abando (De un corresponsal). — Continúo sin entender por qué la Felipa se empeña en ir contra la Contabilidad Nacional, pero así es. Claro está que ahora, a pleno grito, después de la crisis o como se quiera llamar a lo que ha pasado, pero según los esbirros del régimen vamos viento en popa. Como toda España está mejorando económicamente, la Felipa dice que va a volver a la Escuela de Música, porque las lecciones de Economía Doméstica de Doña Carmen de Leniz no le han servido para nada. Y es que dice que todo comienza con un error; para administrar hay que partir de la base de contar con algo y si este algo falta no hay economía que valga.

Quisiera que esos sabios tecnócratas que nos ha dado el Opus Dei me prestaran alguna de sus geniales inteligencias para convencer a la Felipa de que vamos camino de ser todos ricos y de que aquellos que van a trabajar a países europeos no ven más allá de sus narices. Debo confesar que he fracasado por completo en mi tarea. Quizá por hablar en términos medio científicos no he conseguido mis propósitos, puesto que ella en lugar de emplear mi terminología me contesta como lo puede hacer cualquier mujer del pueblo. Y es que con Franco y el Opus Dei no hay manera de entenderse.

En una de tantas discusiones le dije a la Felipa que era incontestable que el consumo se había incrementado en fuerte porcentaje y ella me replicó que estaba loco. Y con esa lógica de que carecen los tecnócratas, me puso un ejemplo que me dejó frito. Que aumente o no aumente el consumo en las cifras del Opus Dei no quiere decir que esté mejor la clase trabajadora, y ya va siendo hora de que dejen de engañarte esos cuentos de Calleja. Imagínate que España tiene diecisiete millones de jamones, llegan diecisiete millones de turistas y cada uno se come un jamón. Un verdadero record, ya que según tus cuentas se han consumido diecisiete millones de jamones. El Opus Dei dirá que nos va a entrar la arterioesclerosis. Y mientras nos ponen a régimen a todos, resulta que el colesterol está aumentando en Noruega o en Alemania, porque nosotros no hemos oído el Jabugo.

Igual sucede con la renta per cápita y demás zarandajas; aquel negocio de las ventas a plazo de El Águila o las Bermeanas, es un juego de niños comparado con lo

que está pasando ahora. Debemos hasta el aire y eso que el que nos están dejando Franco y el Opus Dei no hay quien lo respire. Imagínate que se fabrican un millón de máquinas Alfa, pero como se compran a crédito y se pagan en tres años, la venta se reduce a la tercera parte. De esta tercera parte se paga la mitad. ¿Qué reflejo tiene en la Renta Nacional franquista semejante operación? Vamos camino del cielo, dicen los tecnócratas. El obrero que no pueda pagar, Zabalbide arriba o a perder la máquina y lo pagado. En mi criterio de ama de casa, no único que en España ha aumentado son los pufos. Las casas, que se deben, están llenas de radios, que se deben, le lavadoras, que se deben, de bicicletas, que se deben, de trajes, que se deben y hasta de zapatos que se deben.

Debes comprender que la buena vida que se dan los turistas, y los ingleses que tenemos nosotros, dejan sin valor alguno todos los datos que puedas darme. Y traducido al lenguaje casero, si las cosas marcharan bien no se justificaría el buen viento que han llevado los ministros que tenían que ver con la economía. Espero que todas esas monsergas de ingreso per cápita, renta nacional, productividad y demás sinsorgadas no quitarán el sueño a nuestros compañeros de la Alianza Sindical. Y si quieres saber cómo van las cosas, observa a la simple de la Isidra lo bien com puesta que va. Su puestecito de verduras, y a ganar dinero. Mientras, nosotros vamos a deber hasta el aliento y el día en que se cierren las compras a plazo vas a pasar más hambre que el perro de un volatinero.

Que sigan los precios por el camino que van y suban hasta la Luna y verás cuántos turistas dejarán de estar cara al sol con la camisa nueva. Veremos quién se va a comer los diecisiete millones de jamones, porque los que vivimos dentro, de un salario que cobramos en pesetas, no alcanzaremos ni el hueso. No entiendo ni media palabra de la economía científica de que hablan los del Opus Dei, pero a quienes administramos los salarios de nuestros esposos no nos van a engañar quienes pretenden hacer un monopolio del saber. Cuando vemos el escaso alcance del valor del dinero, llegamos a la conclusión de que estamos cerca de la presencia de eso que después se denomina acontecimiento histórico.

**EL PROCESO DE MARTIN SERTUCHA** (Pieza teatral en tres actos, basada en un documento inédito del siglo XVII), por **JESUS BASAÑEZ**; prólogo de **VICENTE DE AMEZAGA**. Imp. Rondoven. Caracas, 1965; 226 páginas

En realidad, esta obra contiene además del prólogo de Ameza ga, una larga introducción de Basañez y la obra teatral propiamente dicha, todo lo cual ocupa 108 páginas, la mitad del libro aproximadamente; la otra mitad es la reproducción facsimilar de un manuscrito de 1610, una verdadera preciosidad tipográfica, que sirve de base a la obra teatral de Basañez.

En 1964, Basañez encontró en un caserío de Vizcaya, esta joya de principios del siglo XVII; "Se trata en él —dice el autor—, del litigio sostenido por un vizcaíno contra el fiscal de la Audiencia de Valladolid. Es "Un libro de 112 páginas, con cubiertas de cuero repujado y dos espárragos metálicos, con sus respectivas tuercas para su apertura y cierre, tal como se ven en algunos misales antiguos." Se trata del pleito de Martín de Sertucha, natural de Gatica, residente en Portillo (Valladolid), se se negó a pagar un tributo de 16 maravedíes, alegando estar exento, por su condición de hijodalgo vizcaíno, del pago de pechos o tributos.

"Sobre este tema —dice Vicente de Ameza ga— la imaginación creadora de Basañez ha sabido operar sacando excelente partido de todas las circunstancias. El Sertucha que en el legajo apenas era para nosotros sino un nombre, brota de los viejos folios para convertirse en hombre de carne y hueso que en su tienda de Portillo dialoga, trata y discute con su dependiente, clientes y amigos y ya fiero ante el recaudador de impuestos, ya tierno con su prometida y firme siempre en la seguridad del derecho que le asiste, ha perfilado su carácter que se sostiene, cobrando si cabe cada vez más fuerza y consistencia y junto a él, los demás "dramatis personae" que animan la escena. La sombra de Cervantes, aquel noble espíritu que en tan estrecho y constante contacto vivió con gente vasca y tan sincera estimación mostró siempre hacia ella, aparece en las primeras escenas de la obra y no parece ajeno al sabor arcaizante del lenguaje con que Basañez la reviste y que nunca pierde dignidad ni aún en los mo-

# LOS PROBLEMAS DEL CAMPO

Del "Boletín de Información Estadística y Economía" que edita la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura, hemos recogido una serie de datos comparativos entre la campaña de 1963 y la de 1964, de enorme interés por su repercusión económica, que se viene dejando sentir a lo largo del presente año de 1965.

En cuanto a las superficies de cultivo, vemos que han disminuído de un año a otro, de acuerdo con las siguientes cifras de descenso (en miles de hectáreas): Trigo, 65. Cereales pienso, 86. Leguminosas, 12. Patata, 16, y Algodón, 45.

El derrumbamiento de los precios percibidos por el agricultor, que acentúa la ya crítica situación del campo, viene expresado así (Índice base 1953=100) Los precios de los productos agrícolas para alimentación humana, descendieron de 228,53 a 172,44. Los piensos de 140,67 a 136,56. El ganado y los productos ganaderos de 178,56 a 175,04 y el índice general agropecuario de 193,49 a 168,01.

Por contra, los precios que los agricultores han tenido que satisfacer por los elementos necesarios para la explotación del campo, han subido de modo alarmante, como puede verse en los siguientes porcentajes (Índice base 1957 = 100); Los precios de fertilizantes suben de 128,50 a 133,37. Los piensos de 136,70 a 146,36. Las semillas de 118,50 a 130,76. Los productos fitosanitarios de 100,50 a 100,65. La mecanización de 115,60 a 115,90 y el Índice General de 132,40 a 136,46.

La venta de fertilizantes, sobre todo en lo que se refiere a potásicos, ha disminuído. He aquí las cifras: La de Nitrogenados baja en un 3,60 por 100. La de Fosfatados en

mentos más vivos y agitados de la acción".

Y termina diciendo Ameza ga: "Aunque, como en el Fuero que la inspira, las circunstancias han hecho que esta obra no haya sido escrita en nuestro idioma nacional, por su tema y por la forma con que el autor ha sabido ofrecernos esta verdadera lección de vizcaínia, estamos seguros de que ella hará volver los ojos del lector, con amor y con orgullo, hacia los viejos valores que hoy más que nunca debemos aprender y honrar y tener siempre presentes. Por todo ello, merece bien Basañez de la patria y de las letras vascas".

Otro día hablaremos de esta obra en su aspecto puramente teatral.

un 2,80 por 100 y la de Potásicos en un 13,60 por ciento.

Más significativa es todavía la baja de cifra de venta de tractores, en la que se aprecia una disminución del 37 por ciento en los tractores matriculados de ruedas y de un 17 por ciento en la de los tractores orugas.

Por todo ello, en las propias fuentes franquistas se reconoce que los primeros resultados del Plan de Desarrollo en lo concerniente a la agricultura no son precisamente muy halagüeños y los descensos apuntados hablan por sí mismos de la deplorable situación en que se encuentra sumida la agricultura.

El Plan de Desarrollo preveía que en esta su primera etapa 80 mil personas iban a ser transferidas del sector agrario al industrial. En realidad, hasta la fecha son 240.000 campesinos los que han huído del agro buscando mejores condiciones de vida en zonas industriales y sobre todo emigrado al extranjero. Este ha sido un aspecto en el que el Plan de Desarrollo ha cumplido sus objetivos. Y no solamente los ha cumplido, sino que los ha aumentado en un 300 por ciento, aunque "éxitos" como el señalado no son los más apropiados para que los franquistas echen las campanas al vuelo.

En efecto, a los 25 años de promesas se ha dado a la publicidad el siguiente decálogo de problemas del campo:

1º — Descenso vertiginoso de la rentabilidad en las explotaciones agrícolas.

2º — Preocupación y descontento ante la nueva ley de reforma tributaria, por elevación de los impuestos impositivos.

3º — No haber logrado una productividad agrícola que permita una rentabilidad adecuada y la participación de los trabajadores en la gestión y en los beneficios.

4º — Emigración acelerada y anárquica de trabapadores hacia otros sectores económicos y hacia el extranjero.

5º — Paro estacional y paro encubierto.

6º — Falta de protección contra las eventualidades que acechan a las explotaciones y ponen en peligro las tierras, los cultivos y las empresas agrarias.

7º — Confusión y descontento ante los excedentes de algunos tipos de cultivos, la reducida oferta de otros y la especulación en torno a estas situaciones por parte de los intermediarios.

8º — Endeudamiento progresivo de los empresarios por inversiones improductivas y explotaciones de nula rentabilidad.

9º — Abandono de las explotaciones por parte de los empresarios.

10º — Falta de un control eficaz en los márgenes de comercialización para evitar los desfases y estrangulamientos de oferta y demanda y conseguir una más justa participación de la producción en el precio de venta.

Y mientras el campo se va despo blando porque la agricultura atraviesa una época de crisis y dificultades, la ganadería tampoco presenta muy buenas perspectivas. ¿Qué se hace por la ganadería? preguntan los campesinos; pregunta válida también para nuestros baserritarras. El problema de la carne es otro de los que no tienen solución ni para el ganadero ni para el consumidor. Menos todavía para éste, que ha visto desaparecer por el camino de los precios estratosféricos aquel sabroso "chuletón" de antaño, base imprescindible de las típicas meriendas de nuestra tierra, bien regado con el chacolí vizcaíno, la sidra guipuzcoana o el recio vino tinto de Navarra y Alava. Aquel chuletón ya no se llama así; por su precio el pueblo le ha puesto otro nombre. Ahora se llama "el intocable". Pamplona, Agosto de 1965.

Paris. (OPE). — La revista "Cuadernos", que dirige el escritor colombiano Germán Arciniegas, ha publicado un artículo de Charles O. Porter, diputado norteamericano, autor del libro "Struggle for Democracy in Latin America" (La Lucha por la Democracia en la América Latina) y "la persona que más de cerca y con mayor devoción siguió el caso del profesor de la Columbia, Jesus de Galindez", al cual pertenecen los párrafos que siguen:

"En mayo último prometí a Germán Arciniegas escribir un artículo para "Cuadernos", después de poner al día los resultados de mis investigaciones relativas a los asesinatos de Jesús Galindez y Gerald Lester Murphy. Era una oportunidad que me satisfacía mucho. Mi retraso se ha debido, por lo menos en parte, a la esperanza que abrigaba de dilucidar el misterio, pero aún no hemos conseguido conocer los hechos que marcaron los últimos días de la existencia de Galindez, ni hemos averiguado quienes fueron realmente los que le mataron".

En diversas ocasiones los Departamentos de Estado y de Justicia de los Estados Unidos, y hasta algunos altos funcionarios como el director del F.B.I. Edgar Hoover, me han asegurado que en dicho país se continúan las pesquisas. El senador Wayne Morse me secunda en estos trabajos desde que convivimos en diciembre de 1956

## "EL CASO GALINDEZ"

que me encargara yo sobre todo de ayudar a los padres de Murphy. Estoy seguro de los hechos referentes a su hijo. Tengo el propósito de no cejar en mis fuerzas mientras no logre descubrir y llevar ante el tribunal correspondiente a las personas implicadas en el asunto.

Por supuesto, es indudable que Trujillo fue responsable de los asesinatos de Galindez y Murphy. Estoy seguro de conocer todo lo que concierne a éste último. Sólo queda por averiguar la suerte que corrió Galindez después de su llegada a la República Dominicana y, sobre todo, saber cómo murió, quién fue su verdadero asesino y adónde llevaron su cadáver.

Cuando el presidente Juan Bosch me honró invitándome personalmente para que asistiese al acto de su investidura, a mi llegada expresé a los periódicos de Santo Domingo el deseo de hablar con alguien que pudiera informarme acerca de lo sucedido a Murphy y Galindez. Yo creía que una vez desaparecido el régimen de terror los testigos podrían darse a conocer y contribuir a esclarecer el misterio que envolvía los crímenes que Trujillo había cometido contra dichos hombres, permitiendo así que

los culpables fueran detenidos y juzgados como merecían. Sólo un testigo presencial tuvo el valor de presentarse. Un abogado de Nueva York, Henry F. Dressel, y yo le interrogamos largamente. Posteriormente, el servicio central de Información Secreta ha enviado ya a varios funcionarios para interrogarle.

Nos contó que en 1956, siendo teniente del ejército dominicano, le habían destacado para montar la guardia en la cárcel donde se hallaba preso Jerry Murphy. Otra persona que estaba detenida también entonces era Gloria Zifra, la "enfermera" que viajaba en el avión en que Murphy transportó a Galindez de Nueva York a Santo Domingo. Ni Murphy ni Gloria supieron que participaban en el rapto de Galindez, pues se les había encargado acompañar a un hombre enfermo e inconsciente que regresaba a la República Dominicana. Gloria había oído hablar después de Galindez, lo mismo que Murphy. Fue detenida cuando se disponía a abandonar el país. Nuestro informante había podido hablar extensamente con ella, pero no con Murphy.

Gloria Zifra fue puesta en libertad a los pocos días, pero en la misma noche de su liberación apareció muerta al vo-

lante de su automóvil accidentado. Las autoridades organizaron rápidamente su entierro en un cementerio próximo al lugar del "accidente". Según nuestro informante Gloria no sabía conducir.

En cuanto a Murphy, lo mataron entre dos cabos del ejército y dos policías. Uno de ellos le golpeó en la cara y seguidamente dos de ellos le estrangulaban con una cuerda.

Por lo que se refiere a Galindez nuestro testigo dijo que no le había conocido personalmente, pero que conocía a dos personas, una de las cuales estuvo presente cuando Trujillo se enfrentó con Galindez en La Fundación; la otra acompañó su cadáver, que metido en un ataúd especial fue llevado a un barco y sumergido en las profundidades del océano.

Lo desagradable en este caso era que, tanto en marzo de 1963 como un año después, los dirigentes de la República Dominicana, aún cuando se mostrasen comprensivos y dispuestos a ayudarnos, no podían arriesgarse a suscitar la peligrosa animosidad de los jefes militares iniciando seriamente las pesquisas. ¿Será distinto ahora, con otro gobierno cualquiera? En mi opinión esto dependerá de que sean repuestos en sus cargos o no los jefes militares. Muchos de ellos fueron uña y carne del régimen de Trujillo y participaron en muchos de sus crímenes".

**DICCIONARIO EKIN**  
**CASTELLANO - EUSKERA**  
 3 dólares en todo el mundo  
 fuera de Argentina.  
 Edit. Vasca EKIN - Perú 175  
 Buenos Aires

# IDIOMA y CULTURA

por Luis las Heras

Me he reconocido en el anónimo interlocutor que menciona mi buen amigo Martín de Ugalde en su artículo del número de Junio de TIERRA VASCA.

Concedo o nól en que la verdad hay que desmenuarla día a día. Por eso, aunque por exigencias de la dialéctica tenga que enfatizar mis opiniones, quiero anticipar que trato de rehuir toda posición dogmática. Siempre es interesante dejar abierta la puerta del diálogo; especialmente cuando se encuentra comprensión e inteligencia en el oponente, tal como me ocurre en este caso.

Es hábito en las publicaciones vascas del exilio mostrar una rara unanimidad en ciertos puntos que se consideran por lo visto indiscutibles. Cuando, raramente, alguna persona o grupo político se siente obligado a discutir estos temas, suelen hacerlo con estridencias innecesarias que no aportan nada positivo. "En esto, como en otras cosas, el riesgo fundamental no está en el tema mismo, sino en la manera, en el estilo de discutir", dice muy acertadamente Martín de Ugalde en el artículo que nos ocupa. Claro, que a pesar de todas las precauciones y de la mejor intención, se corre el riesgo de ser anatemizado. Escribir y opinar sobre cosas básicas —o supuestamente básicas— al nacionalismo, entre nacionalistas, encierra el mismo riesgo que hace unos siglos enfrentaban los audaces que se aventuraban a tocar el tema de la religión. Por eso hay tratadistas que llaman al nacionalismo la religión moderna.

Este reparo se acentúa al rozar la cuestión del euskera; primero, por lo que éste tiene de tabú para muchos vascos, y segundo, porque alguien me puede reprochar que opino de lo que no conozco.

Sea atenuante de mi atrevimiento la comunicación que —según Ugalde— recomienda la sanidad política.

Las expresiones más que cita Martín de Ugalde pueden que sean exactas. Escritas, muestran unas aristas que yo hubiese tratado de redondear, pero, fundamentalmente, traducen mi pensamiento.

Donde no es exacto el articulista es en el comienzo de su artículo en el que parece que me atribuye animosidad contra el idioma vasco. Yo no estoy necesariamente a favor del castellano o del francés en este momento dramático de la lucha desigual del euskera por su supervivencia. Ojalá que el día que dominemos los resortes de nuestra cultura, el viejo idioma vasco pueda imponerse por sí mismo con la pujanza de una lengua ágil y moderna. No tengo nada en contra si las cosas se hacen dentro de las normas de respeto y tolerancia que Ugalde propone en su escrito; aunque en algunas de sus frases —¿escrúpulos de vegetariano?— me parece entrever resabios de desquite.

El título del artículo de Martín de Ugalde es exageradamente irónico; ¿imperialismo euskérico?, yo diría más bien un inconsciente "bizkaitarrismo" que nuestro nacionalismo vasco arrastra todavía como lastre. Se da como norma de lo vasco a lo vizcaíno o guipuzcoano, y esto no solo en el idioma, sino en todos los campos de la cultura y de la historia. Se olvida que por las tierras del sur del País Vasco, han ido dejando sedimento histórico pueblos tan diversos como romanos, visigodos y hasta árabes, en algunos casos. Pretender que el hombre de estas regiones renuncie a su personalidad para seguir el modelo idílico del "cashero" vizcaíno o guipuzcoano, si no es imperialismo, es al menos un lamentable error.

No olvidemos al hablar del castellano, que nació como idioma en la llanura de la Bureba y en los montes de Oca. Territorios éstos que Sancho III el Mayor incluye en el reino de Pamplona en el testamento que hace hacia el año 1035. Y si se quiere prescindir de especulaciones históricas, está el hecho geográfico de la proximidad de la zona de vascos que no hablan su lengua de origen, es la cantidad de vascos que la hablan pero son analfabetos en su idioma.

Creo que no pasa de una utopía el pretender llevar el euskera hasta el Ebro, mientras en las zonas de habla vasca se mantenga únicamente como idioma rural. Tan dramático como la cantidad de vascos que no hablan su lengua de origen, es la cantidad de vascos que la hablan pero son analfabetos en su idioma.

Vincularnos a la realidad íntima de nuestra cultura y enriquecerla, es la gran tarea constructiva que nos espera; desde luego con la solución política en la mano, porque en las actuales circunstancias de opresión, no es sólo la lengua lo que languidece, sino el espíritu entero de nuestro pueblo. Y como dice Oteiza en su citado libro, si hemos callado espiritualmente, cualquier idioma nos sirve para seguir mudos".

## La Economía del Mañana

Hasta ahora hemos llegado al socialismo en Euzkadi por la vía democrática, fundamentándolo en una ocasión en la necesidad de que despareciera la explotación de la clase trabajadora y en el segundo caso por la precisión de que los presumibles trastornos que han de ocasionarse a la caída del régimen de Franco y del Opus Dei alcanzan con la mínima intensidad a quienes en Euzkadi viven. Como miembro de un partido obrero revolucionario no puedo descartar la posibilidad de implantar el socialismo utilizando medios violentos si la

oportunidad es propicia, aun cuando las consecuencias de tal resolución signifiquen una desviación absoluta de lo que significan las ideas socialistas. De ello debiera tomar buena nota nuestros capitalistas que con su conducta irresponsable pueden obligar a la desespección al proletariado y éste, en legítima defensa de sus intereses pueda optar por el único camino viable que se le ofrece aún cuando el mismo no sea de su completo agrado. Hecha esta aclaración que a pesar de su obviedad resulta indispensable, podemos lanzar una mirada al futuro una vez

en estas mismas tierras, hace dos siglos después Gonzalo de Berceo, primer poeta conocido en roman paladino.

Así, pues que, independientemente de la presión de ningún gobierno centralista, existe una amplia zona del País Vasco donde se habla el castellano desde que éste existe; eso sí, conviviendo con el euskera.

No quisiera pasar por pedante; si he hecho esta disquisición es para demostrar que navarros y alaveses llevamos hablando romance tanto tiempo, o más, que los castellanos de Avila o Segovia.

Al referirme a los habitantes de estas tierras lingüísticamente castellinizadas de Euzkadi, Ugalde dice que "no por eso, por haber nacido en Euzkadi de padres que no hablaban sino castellano, estos vascos son menos vascos que los demás. Y aquí está la contradicción, porque si no son menos vascos que los demás, no han perdido su integridad espiritual y el castellano que hablan es tan legítimo como el euskera del guipuzcoano.

Creo que Martín de Ugalde es hipersensible en lo que respecta al idioma. Leyendo su artículo parece que la lengua es la única expresión de la cultura de un pueblo.

Caro Baroja dice que en un esquema cultural "juegan su papel la tecnología y la economía, la organización social, la educación y las estructuras políticas, las creencias y prácticas religiosas, las artes y, finalmente, el lenguaje". La discrepancia en alguno de estos factores no creo que modifique necesariamente el esquema. Los aldeanos del Roncal han perdido el idioma de sus abuelos pero su estilo de vida permanece más fiel a las formas tradicionales que el obrero metalúrgico de Eibar, que sí habla euskera.

Para mí el idioma es un instrumento de expresión que no tiene más función que dar forma a las ideas. Lo importante son éstas y no los ropajes con que las vistamos.

Que de Oteiza explica en su original obra "¿Qué Tandem...?": "Yo digo en nuestro idioma buenos días y buenas tardes, puedo estar hablando el euskera y estar muerto, los rasgos de mi estilo tradicional vasco pueden haber sido borrados de mí..."

¿España y Francia son la única causa de la postración del idioma vasco? Martín de Ugalde da un siglo a la acción anti-euskérica de los estados francés y español, pero, ¿y antes?

Los humanistas franceses del siglo XVI levantaron la lengua francesa a las más altas cumbres de la vida intelectual, trascendiendo incluso fuera de sus fronteras como idioma de cultura. Dante erigió la monumental Divina Comedia en idioma toscano. También en el siglo XVI, los humanistas españoles emplean el castellano en sus escritos y, además de literatura, se escriben en ese idioma incluso obras de derecho civil y medicina. ¿Por qué los escasos movimientos culturales que hubo en nuestra patria no usaron el euskera? ¿En qué idioma enseñaron en la Universidad de Oñate? ¿Qué lengua usaron los Caballeritos de Azcoitia? ¿Se me constatará que nuestras condiciones históricas, geográficas, políticas, etc., son distintas a las de Francia, Italia y España. De acuerdo, pero esto no cambia el hecho en sí, de que los vascos nunca usaron el euskera como instrumento de cultura. La preocupación por la lengua vasca es moderna, tan moderna como las presiones de los gobiernos de Madrid y París para exterminarla.

Creo que no pasa de una utopía el pretender llevar el euskera hasta el Ebro, mientras en las zonas de habla vasca se mantenga únicamente como idioma rural. Tan dramático como la cantidad de vascos que no hablan su lengua de origen, es la cantidad de vascos que la hablan pero son analfabetos en su idioma.

Vincularnos a la realidad íntima de nuestra cultura y enriquecerla, es la gran tarea constructiva que nos espera; desde luego con la solución política en la mano, porque en las actuales circunstancias de opresión, no es sólo la lengua lo que languidece, sino el espíritu entero de nuestro pueblo. Y como dice Oteiza en su citado libro, si hemos callado espiritualmente, cualquier idioma nos sirve para seguir mudos".

El socialismo vasco, objetivo que no podemos olvidar, sea implantado en Euzkadi.

El principal problema con que tendremos que enfrentarnos, de mayor importancia por su repercusión en todos los ámbitos de nuestra futura vida, consistirá en las reacciones que ocasionen en el exterior nuestro acto. Teniendo en cuenta nuestra economía, y las dos variantes que se nos pueden ofrecer o sea que España sea socialista o que continúe manteniendo el régimen capitalista, de no obtener una comprensión para nuestro

pasos, es indudable que las dificultades a que habremos de enfrentarnos pueden obligarnos a alejarnos del socialismo democrático como son nuestros deseos, con lo que de acuerdo con las necesidades obreras puede resultar que más bien reorientemos sacrificios en lugar de mejoras, como ha acontecido en ciertos países europeos. La obligada implantación de la dictadura sobre el proletariado, no del proletariado, por parte de los dirigentes políticos nos encaminaría hacia derroteros ya conocidos y que no resultan aconsejables por su precio. Por consiguiente para que pueda subsistir un socialismo vasco, democrático, debemos contar si no con la aprobación de las naciones capitalistas, por lo menos con la benevolencia hacia nuestro experimento.

Y es que las cuatro provincias que forman el Euzkadi peninsular forman una unidad macroeconómica perfectamente dibujada por el conjunto de su producción, complementándose unas con otras. Mas teniendo en cuenta nuestras instalaciones industriales, aún cuando las mismas puedan dedicarse en parte al desarrollo propio, su capacidad obliga a orientar una parte importante de su producción hacia la exportación, en cuya palabra quedaría incluida nuestra actual venta al resto de la Península así como nuestros deseos de ingresar en el mercado mundial como proveedores. Todo esto así resulta tan sencillo si de manera previa no contamos con esa benevolencia a que me refería con anterioridad, pues cuando interviene la política internacional de manera declarada y parcial el factor precio puede representar un valor secundario en las transacciones comerciales. Medidas de tipo restrictivo pueden hacer inoperantes nuestros deseos de incorporarnos de manera decidida a Europa y al mundo.

Por otro lado no podemos olvidar que dentro de Euzkadi existen intereses, que actualmente son de consideración, cuyos propietarios son de nacionalidad extranjera. Si bien cualquier legislación que roce lo sinteres nacionales, en nombre de una mayoría del País no ha de producir mayores trastornos, la implantación del socialismo mediante la expropiación de los expropiadores sin distinción alguna puede convertirse en fuente de graves dificultades, por lo cual se debe pensar seriamente en su solución. Lo que en buena lógica no puede ni debe admitirse, dentro de un régimen socialista por muy elástica que sea su política a seguir, es la existencia de empresas capitalistas, no por lo que pueda afectar a la economía sino por reflejo de tal situación en la clase trabajadora. Si nos resulta imprescindible contar con la buena voluntad del capitalismo internacional, no será con una expropiación que pagada con una emisión especial de bonos o de títulos de la Deuda, que por su condición específica venga siendo equivalente en la práctica a una incautación sin indemnización alguna.

Si vamos a ingresar, por la imperiosa necesidad de nuestra estructura en el mercado mundial, no bastará para ello ofrecer nuestros productos a precios de competencia ni contar con que se nos deje un lugar para que demos nuestra capacidad de productores. Además de estos factores existe uno de gran importancia y que consiste en la obligatoriedad práctica de concesión de créditos a nuestros probables clientes. So pena de llevar a cabo operaciones comerciales o transacciones económicas en detrimento de la situación de la clase trabajadora, nos veremos obligados a competir no sólo en precios sino asimismo en la financiación de nuestras ventas. Resulta innecesario poner de manifiesto que el régimen de Franco y del Opus Dei han llevado a cabo una verdadera labor de decapitalización de Euzkadi, por lo que nuestros recursos serían incapaces de servir a nuestra incorporación a Europa y al mundo.

De aquí la necesidad de contar con la buena voluntad y con la ayuda exterior. Para ello nos veremos obligados a estudiar con suma atención nuestro comportamiento con los capitales extranjeros invertidos en Euzkadi. Un acuerdo justo en este aspecto resultaría de la máxima importancia para escaparnos de errores extraños, de evitar una dictadura sobre el proletariado, y de alcanzar ese socialismo vasco que colmaría nuestras aspiraciones de libertad y justicia social.

De aquí la necesidad de contar con la buena voluntad y con la ayuda exterior. Para ello nos veremos obligados a estudiar con suma atención nuestro comportamiento con los capitales extranjeros invertidos en Euzkadi. Un acuerdo justo en este aspecto resultaría de la máxima importancia para escaparnos de errores extraños, de evitar una dictadura sobre el proletariado, y de alcanzar ese socialismo vasco que colmaría nuestras aspiraciones de libertad y justicia social.

De aquí la necesidad de contar con la buena voluntad y con la ayuda exterior. Para ello nos veremos obligados a estudiar con suma atención nuestro comportamiento con los capitales extranjeros invertidos en Euzkadi. Un acuerdo justo en este aspecto resultaría de la máxima importancia para escaparnos de errores extraños, de evitar una dictadura sobre el proletariado, y de alcanzar ese socialismo vasco que colmaría nuestras aspiraciones de libertad y justicia social.

De aquí la necesidad de contar con la buena voluntad y con la ayuda exterior. Para ello nos veremos obligados a estudiar con suma atención nuestro comportamiento con los capitales extranjeros invertidos en Euzkadi. Un acuerdo justo en este aspecto resultaría de la máxima importancia para escaparnos de errores extraños, de evitar una dictadura sobre el proletariado, y de alcanzar ese socialismo vasco que colmaría nuestras aspiraciones de libertad y justicia social.

De aquí la necesidad de contar con la buena voluntad y con la ayuda exterior. Para ello nos veremos obligados a estudiar con suma atención nuestro comportamiento con los capitales extranjeros invertidos en Euzkadi. Un acuerdo justo en este aspecto resultaría de la máxima importancia para escaparnos de errores extraños, de evitar una dictadura sobre el proletariado, y de alcanzar ese socialismo vasco que colmaría nuestras aspiraciones de libertad y justicia social.

De aquí la necesidad de contar con la buena voluntad y con la ayuda exterior. Para ello nos veremos obligados a estudiar con suma atención nuestro comportamiento con los capitales extranjeros invertidos en Euzkadi. Un acuerdo justo en este aspecto resultaría de la máxima importancia para escaparnos de errores extraños, de evitar una dictadura sobre el proletariado, y de alcanzar ese socialismo vasco que colmaría nuestras aspiraciones de libertad y justicia social.

De aquí la necesidad de contar con la buena voluntad y con la ayuda exterior. Para ello nos veremos obligados a estudiar con suma atención nuestro comportamiento con los capitales extranjeros invertidos en Euzkadi. Un acuerdo justo en este aspecto resultaría de la máxima importancia para escaparnos de errores extraños, de evitar una dictadura sobre el proletariado, y de alcanzar ese socialismo vasco que colmaría nuestras aspiraciones de libertad y justicia social.

## IRRADIACIONES VASCAS

por Laureano Lasa

En el paleolítico inferior vivía ya en nuestro país el hombre vasco puesto que de esa época datan los restos de piedras talladas encontrados en diferentes lugares. Los restos humanos que datan del paleolítico superior demuestran analogías con los encontrados en Cromagnon y en las zonas pirenaicas vascas.

El arte cuaternario en la península ibérica tiene su expresión en dos formas esenciales. En el paleolítico superior épocas auriniense, solutreense, magdalenense se desarrolla en el norte de la península y gran parte del sudoeste francés un arte naturalista constituido por grabados en las paredes de las grutas habitadas por hombres de raza pirenaica representando la fauna de la época, renobisonte, buey, caballo s alvaje. Este arte de estilo cantábrico se extiende desde Navarra hasta Asturias, en cerca de 70 grutas: Carranza, Dima, Cortezubi, Insturiz, Altamira, etc. Son pinturas policromadas que van del negro al ocre rojo y raramente representan al hombre.

También en el levante español se ha encontrado un arte rupestre pero de aspecto diferente. Las pinturas de tendencia impresionista generalmente monocromas rojas o negras representan con frecuencia figuras humanas en escenas de caza o de guerra demostrando una observación muy precisa del medio ambiente. Desde Lérida a Almería pasando por Almería pasando por Alpera en Albacete existen buen número de lugares demostrativos.

Las diferencias de estos testimonios artísticos se explicaron por la diferencia cultural de los habitantes, los unos en la parte septentrional mirando a Europa, los otros de tradición celsiense orientados hacia África, pero entre los arqueólogos existen diferencias de opinión ya que algunos piensan que las dos etapas, las representaciones del Norte y las del Sur se corresponden cronológicamente y para otros la del Sur es posterior a la franco-cantábrica.

Durante más de 50 años Breuil y su escuela, así como Obermaier han sostenido, después de estudios muy intensos, que el arte del Levante español es contemporáneo del arte cantábrico aunque parece prolongarse algo más y las diferentes modalidades de expresión las explican por las diferencias

Almagro y otros arqueólogos piensan que el arte levantino puede considerarse como continuación del arte cantábrico y es más tarde en el neolítico cuando aparecen las influencias africanas.

P. Marquer, del Museo del Hombre de París ha estudiado estos problemas y concluido que el arte del Sur —levante español— tendría una duración más larga que el arte cantábrico y llegó a sus fases más brillantes tardíamente cuando ya el arte cantábrico había disminuido considerablemente.

Por lo que respecta a la influencia africana el parecido de las pinturas rupestres con las de África del Norte tanto en la técnica como en el estilo llama la atención hasta el punto que el arqueólogo catalán Pericot García se preguntaba en 1932 si el arte de la pintura rupestre fue comunicado por los españoles a los africanos o por éstos a los españoles. Marquer contesta a la pregunta diciendo que si las pinturas del Levante son paleolíticas su paralelismo con las pinturas africanas refuerza la hipótesis del origen africano del solutreense hispánico meridional y en ese caso el Levante español podría ser considerado como una plataforma que pusiera en comunicación África con Europa. Si por el contrario no son de la época solutreense sino anteriores habría que relacionarlos con el celsiense venido de Asia. Influencia de África sobre el Sur de España o viceversa, dilema que parece imposible de resolver. A través de las diferencias de opinión existe acuerdo según Marquer en considerar que la iniciación artística tuviera su origen en Europa o en África la Península Ibérica por su situación geográfica se encontraba en el punto de confluencia de dos mundos de los que ha recibido influencias más o menos intensas. Por su parte septentrional orientada hacia Europa, la cultura cantábrica del Paleolítico superior indica la gran antigüedad de las relaciones franco-cantábricas. La cultura levantina aparece como una mezcla compleja de influencia europea y africana.

¿Qué dicen al respecto los arqueólogos vascos? Barandiarán se expresa así: "El paleolítico superior tiene su raíz en las civilizaciones conocidas en los yacimientos vascos pueden hallarse relacionadas con las que jalonan un largo recorrido desde las regiones meridionales de Rusia". "Más tarde llegan de los países centro-europeos formas culturales solutreenses tras formarse y desarrollarse en las cuencas de los ríos. Han formado indígenas desde la Dordña hasta Asturias que irradian hacia el centro y Sur de la

península al mismo tiempo que oleadas de la técnica africana llamada celsiense matizan fuertemente las culturas del sudoeste europeo y que repercuten en la industria preneolítica vasca. Interfieren después en los valles pirenaicos los estilos procedentes de la península ibérica los de los países nórdicos y posiblemente los asiáticos".

Todas estas dificultades inherentes a la interpretación de los hallazgos prehistóricos no han permitido establecer una conclusión clara y concreta pero existen algunos puntos como hemos visto en los que los arqueólogos están de acuerdo, entre ellos parece patente la influencia vasca hacia el Sur de la península.

Delante de los especialistas estas difíciles y áridas cuestiones lo que nosotros podemos hacer es dar un gran salto imaginativo en el tiempo y constatar que aquella influencia vasca, con matices diferentes naturalmente, ha seguido produciéndose. Es de todos conocida la extensión, desde años de industria vascas hacia el Sur, la creación de empresas, la actividad de los vascos en diferentes aspectos en el Centro y Sur de la península. En estos últimos años, arquitectos y más todavía constructores vascos han levantado edificios diversos, hoteles, bloques de apartamentos, chalets, etc., en todo Levante español, en diversos lugares ha quedado el testimonio también en los nombres asignados a calles y edificios, así en un barrio de las afueras de Madrid pueden leerse los nombres de varias calles: Neguri, Sonelana, etc. En Jaen existe la "Residencia Nervión", en Torrejón de Ardoz los edificios "Begoña" y "Siriñiri", "Mendizuri" en Málaga, y tantos otros. Testimonios del deseo de perpetuar aún fuera de casa nuestros nombres, nuestro país.

culturales que separaban los hombres del Norte y del Sur. En las rocas pintadas de Minateda Albacete) encontró Breuil las características que le permitieron afirmar su teoría pensando además que una influencia procedente del Norte contribuyó a la expansión del arte levantino autóctono. Descubrió también en Ataquera (Burgos), en Reguerillo cerca de Madrid y en varios lugares de Málaga prolongaciones del arte cantábrico lo que significaba cierta influencia que no excluía la originalidad propia de cada zona. Más tarde, cuando la corriente de influencia se invirtió, cambió de dirección y aunque menos intensa se produce del Sur hacia el Norte. Breuil creía que el arte levantino sufrió además de la influencia cantábrica la de África a menos que fuere ésta la que se vió influenciada por la levantina.

Varios arqueólogos españoles como Hernández Pacheco y Martínez Santaolalla no comparten las teorías de Breuil y creen que no existe dependencia entre las dos formas de arte prehistórico cantábrico y meridional de la península, Estiman que la de Levante es posterior y pertenece más al neolítico que el paleolítico, son formas más próximas a la civilización pastoril de aquél que a la civilización de cazadores semi-nómadas del paleolítico.

Almagro y otros arqueólogos piensan que el arte levantino puede considerarse como continuación del arte cantábrico y es más tarde en el neolítico cuando aparecen las influencias africanas.

P. Marquer, del Museo del Hombre de París ha estudiado estos problemas y concluido que el arte del Sur —levante español— tendría una duración más larga que el arte cantábrico y llegó a sus fases más brillantes tardíamente cuando ya el arte cantábrico había disminuido considerablemente.

Por lo que respecta a la influencia africana el parecido de las pinturas rupestres con las de África del Norte tanto en la técnica como en el estilo llama la atención hasta el punto que el arqueólogo catalán Pericot García se preguntaba en 1932 si el arte de la pintura rupestre fue comunicado por los españoles a los africanos o por éstos a los españoles. Marquer contesta a la pregunta diciendo que si las pinturas del Levante son paleolíticas su paralelismo con las pinturas africanas refuerza la hipótesis del origen africano del solutreense hispánico meridional y en ese caso el Levante español podría ser considerado como una plataforma que pusiera en comunicación África con Europa. Si por el contrario no son de la época solutreense sino anteriores habría que relacionarlos con el celsiense venido de Asia. Influencia de África sobre el Sur de España o viceversa, dilema que parece imposible de resolver. A través de las diferencias de opinión existe acuerdo según Marquer en considerar que la iniciación artística tuviera su origen en Europa o en África la Península Ibérica por su situación geográfica se encontraba en el punto de confluencia de dos mundos de los que ha recibido influencias más o menos intensas. Por su parte septentrional orientada hacia Europa, la cultura cantábrica del Paleolítico superior indica la gran antigüedad de las relaciones franco-cantábricas. La cultura levantina aparece como una mezcla compleja de influencia europea y africana.

¿Qué dicen al respecto los arqueólogos vascos? Barandiarán se expresa así: "El paleolítico superior tiene su raíz en las civilizaciones conocidas en los yacimientos vascos pueden hallarse relacionadas con las que jalonan un largo recorrido desde las regiones meridionales de Rusia". "Más tarde llegan de los países centro-europeos formas culturales solutreenses tras formarse y desarrollarse en las cuencas de los ríos. Han formado indígenas desde la Dordña hasta Asturias que irradian hacia el centro y Sur de la

península al mismo tiempo que oleadas de la técnica africana llamada celsiense matizan fuertemente las culturas del sudoeste europeo y que repercuten en la industria preneolítica vasca. Interfieren después en los valles pirenaicos los estilos procedentes de la península ibérica los de los países nórdicos y posiblemente los asiáticos".

Todas estas dificultades inherentes a la interpretación de los hallazgos prehistóricos no han permitido establecer una conclusión clara y concreta pero existen algunos puntos como hemos visto en los que los arqueólogos están de acuerdo, entre ellos parece patente la influencia vasca hacia el Sur de la península.

Delante de los especialistas estas difíciles y áridas cuestiones lo que nosotros podemos hacer es dar un gran salto imaginativo en el tiempo y constatar que aquella influencia vasca, con matices diferentes naturalmente, ha seguido produciéndose. Es de todos conocida la extensión, desde años de industria vascas hacia el Sur, la creación de empresas, la actividad de los vascos en diferentes aspectos en el Centro y Sur de la península. En estos últimos años, arquitectos y más todavía constructores vascos han levantado edificios diversos, hoteles, bloques de apartamentos, chalets, etc., en todo Levante español, en diversos lugares ha quedado el testimonio también en los nombres asignados a calles y edificios, así en un barrio de las afueras de Madrid pueden leerse los nombres de varias calles: Neguri, Sonelana, etc. En Jaen existe la "Residencia Nervión", en Torrejón de Ardoz los edificios "Begoña" y "Siriñiri", "Mendizuri" en Málaga, y tantos otros. Testimonios del deseo de perpetuar aún fuera de casa nuestros nombres, nuestro país.

Delante de los especialistas estas difíciles y áridas cuestiones lo que nosotros podemos hacer es dar un gran salto imaginativo en el tiempo y constatar que aquella influencia vasca, con matices diferentes naturalmente, ha seguido produciéndose. Es de todos conocida la extensión, desde años de industria vascas hacia el Sur, la creación de empresas, la actividad de los vascos en diferentes aspectos en el Centro y Sur de la

## ESTRATEGIA y TACTICA I-Ideología

por L. FERNANDEZ

Estas dos palabras —estrategia y táctica— tomadas de la terminología militar han pasado a la política, donde son empleadas principalmente por los movimientos políticos progresistas en vista a estructurar su lucha según unos planes preconcebidos, tal como se hace en los Estados Mayores de los ejércitos.

Evidentemente que un partido conservador o reaccionario también podría establecer su estrategia y su táctica. La experiencia, en general, nos demuestra que ésto no sucede. Los partidos conservadores o reaccionarios, apenas hacen otra cosa que emplear medidas tácticas contra sus enemigos. Los planes de largo alcance —como debiera haber sido el plan Kennedy—, pronto se ven combatidos por otros círculos más reaccionarios, que no quieren admitir la inexorabilidad del progreso social. A sus olos tales planes son ya en sí concesiones inadmisibles... ¡quién sabe si hasta una especie de aceptación de la vigencia del punto de vista enemigo! Siempre hay contra tales planes conservadores, realizados por círculos más conscientes y abiertos dentro del propio campo conservador, siempre hay políticos que quieren parar en forma más decidida la rueda de la historia.

En este ensayo, evidentemente, no pensamos tratar de la estrategia y de la táctica de un partido reaccionario, sino de un partido revolucionario vasco, y más exactamente nuestra investigación se circunscribirá en torno a la estrategia y la táctica de un partido vasco de la revolución socialista.

El hecho de que nuestro ensayo se refiera pues a un partido vasco de la revolución socialista establece ya las fronteras y en contenido de la ideología a cuyo servicio ha de estar la estrategia revolucionaria. Un partido vasco de la revolución socialista, tendrá muchas cosas en común con los demás partidos socialistas tanto europeos como no europeos; pero tendrá, por otra parte, una serie de características propias que no podrán en ningún caso ser olvidada ni desatendidas. Esta personalidad vasca quisieramos destacarla, pues ante un mal entendido internacionalismo proletario, los partidos de la revolución socialista, tanto de la II Internacional como de la III, suelen ser olvidados.

A este respecto no estaría de más traer aquí la opinión de Lenin. Dice Glizerman: "La ignorancia de las particularidades específicas de un país provoca, asimismo, el abandono del internacionalismo proletario. Haciéndose nacer así una tendencia a aplicar mecánicamente la experiencia de un país a otro. Lenin, más de una vez, ha criticado tales errores sectarios. En tanto que "existan particularidades nacionales y políticas entre los pueblos y los países, destacaba la estrategia del movimiento comunista internacional "lejos de ignorarlas, es necesario que se apliquen a las condiciones locales."

Ante la pérdida del equilibrio civil en favor del aristocrático y militar con el apoyo de las particularidades específicas de un país en favor de Don Diego Hurtado de Mendoza se levantó Valencia organizándose el pueblo en "Germanías", con el pretexto de defenderse de las necesidades de la vida que imponía la peste que en aquellos tiempos asoló el país y a las incursiones moriscas, siendo sus promotores Juan Lezama, Guillén Sorolla y Vicente Peris. Tanto fue su habilidad que consiguieron engañar al propio Carlos I y a su Delegado plenipotenciario el Cardenal Adriano de Utrecht.

Delante de los especialistas estas difíciles y áridas cuestiones lo que nosotros podemos hacer es dar un gran salto imaginativo en el tiempo y constatar que aquella influencia vasca, con matices diferentes naturalmente, ha seguido produciéndose. Es de todos conocida la extensión, desde años de industria vascas hacia el Sur, la creación de empresas, la actividad de los vascos en diferentes aspectos en el Centro y Sur de la península. En estos últimos años, arquitectos y más todavía constructores vascos han levantado edificios diversos, hoteles, bloques de apartamentos, chalets, etc., en todo Levante español, en diversos lugares ha quedado el testimonio también en los nombres asignados a calles y edificios, así en un barrio de las afueras de Madrid pueden leerse los nombres de varias calles: Neguri, Sonelana, etc. En Jaen existe la "Residencia Nervión", en Torrejón de Ardoz los edificios "Begoña" y "Siriñiri", "Mendizuri" en Málaga, y tantos otros. Testimonios del deseo de perpetuar aún fuera de casa nuestros nombres, nuestro país.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

En cuanto vascos destacaremos estas palabras del creador del Estado soviético, pues más de uno de sus seguidores pretenden ignorarlas, o si no las ignoran se carcajean y mofan de una forma tan escandalosa de aquel a quien dicen seguir, que evidentemente se trasluce en ellos la fuerza de chovinismo hispano, que en nada les diferencia de un falangista.

La ideología de un partido vasco de la revolución socialista tendrá tres "rasgos" o facetas, pero en realidad estas tres "rasgos" no serán más que una sola entidad, como la triada hindú o trimurti.

Esta triple ideología, brevemente explicada sería: SOCIAL: El partido vasco de la revolución socialista ha de ser: anticapitalista, esto es partidario de la supresión de los principios capitalistas y la aplicación en Euzkadi de los principios socialistas. Ello implicaría pues, la planificación económica al servicio del "hombre" vasco, la supresión de la propiedad privada de los medios de producción y la educación socialista del pueblo.

POLITICA: Establecimiento de un régimen que garantizaría la aplicación correcta de los principios socialistas, que fuera un paso a la supresión del Estado. Llegándose al establecimiento de una sociedad sin clases ni castas privilegiadas. Este régimen político al mismo tiempo debería establecer garantías suficientes para el respeto de la libertad del individuo.

CULTURAL: Si en los puntos anteriores, en principio, un partido vasco no se diferenciaría de los partidos obreros de otros países, el hecho de que este partido haya de ser vasco, le obligaría a tener presentes en consecuencia los descubrimientos modernos en cuanto a la dependencia de la forma de pensar con respecto al idioma, un socialista vasco debe ser euskaldin y derivado de una mentalidad euskaldin. Dada además la diferencia tan marcada que ofrecen las estructuras lingüísticas vascas frente a las neolatinas o indoeuropeas en general, se deriva la importancia primordial del vascuence en todo el socialismo vasco. Un socialismo vasco deberá, por tanto, poner condición sine qua non, la euskaldinidad de sus dirigentes y la progresiva euskaldinización de todo el ambiente. Deberá, por tanto, combatir la desnacionalización y luchar por la restauración cultural vasca.

Si estas tres caras del socialismo vasco forman una divinidad trifaceta como la trimurti, es evidente que ningún punto de ella podrá ser sometido a regateo. Y quisieramos destacar esta unidad indisoluble de las tres caras del socialismo vasco, pues de esta triple unidad se deriva asimismo su fuerza revolucionaria.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

## SINDICALISMO

Asociación de los trabajadores en sindicatos con el fin de determinar colectivamente las condiciones de trabajo y sus relaciones con el capital y el capitalismo. El sindicalismo se ha desarrollado en los siglos XVIII, XIX y XX, con tendencia a la negociación colectiva, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

El sindicalismo se apoya en que el gobierno de cada empresa debe representar a la dirección y a los trabajadores. En el supuesto de que los empresarios posean ciertos derechos tangibles de propiedad, frente a la dirección unilateral de la empresa por el propietario, al cual amparaban y protegían en forma absoluta las leyes y los agentes de autoridad en el sistema capitalista.

# Carta de Caracas

Con verdadera atención y muy complacido he leído el artículo de Martín de Ugalde aparecido en TIERRA VASCA de junio. Y no voy a entrar en el fondo del asunto, al cual vuelve a hacerse alusión en el número de julio, pues sobre ello me he pronunciado públicamente, tanto aquí en Caracas como en las páginas de este periódico. Mi postura ha sido siempre clara y diáfana, aún a trueque de disgustar a alguno de aquende o allende el océano. Cuando se produce el acuerdo en lo fundamental me parece fuera de tono discutir por un quitame allá ese adverbio.

Pero lo que sí me interesa destacar sobremanera es la coincidencia de mis puntos de vista con los del amigo Martín de Ugalde en lo que se refiere a la absoluta necesidad de que nos preparemos para la mutua tolerancia. Con Ugalde opino que el parto de la verdad es un trabajo de hombre al que no podemos renunciar por solo evitar una discrepancia, antes al contrario, todos los que pronunciamos una charla o colaboramos periodísticamente tenemos la obligación de servir a la verdad, aireando y poniendo a la consideración de los demás los temas de interés general que surjan, en noble esfuerzo por salir del limbo de la incomunicación, nada recomendable desde el punto de vista de la sanidad política, aún a trueque, vuelvo a repetir, de que pidiendo nuestras cabezas se desaten las iras furiosas de los que creyéndose con el monopolio exclusivo de la verdad anatematizan por sistema todo lo que un espíritu libre tiene el valor de exponer, en contra de ciertos tabús hoy existentes y que no son sino una rémora en el camino del pueblo vasco para convertirse en una Patria libre de hombres libres.

Naturalmente que lo que acabamos de decir es de aplicación a las relaciones entre los diversos partidos y grupos de opinión nacionalista. Lo es también para las relaciones internas entre cada partido político, hecho que nos afectará más al regreso a la Patria, a los que aquí en las tierras libres de América estamos acostumbrados a que exista el derecho dentro de cada partido de mostrarse disconforme con lo que es la línea oficial del mismo, acatando no obstante, frente a terceros, la posición que mayoritariamente haya sido acordada por el organismo director.

Lógicamente las condiciones del exilio y de la Resistencia no son las más propicias para desarraigar ciertas tendencias caudillistas, pero tal actitud no puede por menos que producir, a la larga o a la corta, desgarraduras en el seno de las propias organizaciones.

El dogmatismo, el caudillismo, el no permitir la discrepancia y el debate; en una palabra, el impedir el diálogo, no son las posiciones más óptimas para asegurar a nuestro pueblo un futuro democrático. Ya sabemos que no todos tienen la habilidad de un De Gasperi para mantener cohesionados en su torno a las diversas tendencias, pero, aún careciendo de esta habilidad, lo que debemos hacer nosotros, los vascos de buena voluntad, es reconocer que nuestra verdad no es la única válida y que nos podemos equivocar una, dos y más veces.

Los que hablan mucho del pasado es porque ya no tienen porvenir. Los recuerdos del pasado sirven muy poco para el presente, este presente que ve la lucha de la juventud por ocupar su lugar en la Historia. Quizá en ello incida, y de manera no despreciable, lo que los americanos llaman "cambio generacional", pues en los Estados Unidos ha surgido últimamente un vigoroso movimiento de protesta contra la política gubernamental en el Vietnam. Y son los estudiantes quienes han reaccionado con mayor viveza. Así lo señala Isaac Deutscher, que ha sido el único periodista extranjero que ha podido asistir a las grandes concentraciones organizadas por una y otra Universidad norteamericana. En esas reuniones al aire libre, en las que hasta altas horas de la madrugada se ha debatido la postura de Johnson, criticándola hasta el extremo de recoger cien litros de sangre con destino a los comba-

tientes del Vietcong, bajo el lema de "Johnson les envía napalm, nosotros les enviamos sangre", se ha podido constatar que la juventud norteamericana pide un puesto en la política. Una izquierda nueva está en marcha. La forma esa juventud que no cree en viejos y gastados tópicos anticomunistas. Una izquierda democrática y progresista para la cual el marxismo es el más atrayente instrumento de estudio y que es marxista en el aspecto más positivo de esta doctrina. Los tiempos del maccartismo y de los inquisitoriales cazadores de brujas rojas ya han pasado a la historia. La juventud reclama con fuerza su puesto en la sociedad y los gobiernos del mundo no pueden negárselo. Ha nacido una izquierda nueva que barre el cadáver de la vieja izquierda traumatizada. La juventud de hoy, vamos a decirlo con orgullo porque somos jóvenes, no tiene que seguir el ejemplo de nadie, ni tampoco cree en eso que las mentes retrógradas llaman "la quiebra de los principios morales".

A ello se ha hecho referencia en las páginas de TIERRA VASCA recientemente. Se ha hablado de la nueva ola y de los nuevaoleros. Esta juventud de hoy, que es más sana que las precedentes, aunque algunos se escandalicen farisáicamente, tropieza con un hecho nuevo, cuya importancia no se estima en debida forma. No hay tal incompatibilidad espiritual entre una y otra generación. Lo que ocurre tiene por causa factores fundamentalmente biológicos, pues, en efecto, hace unos años tan solo eran pocas las personas que entre los 60 y 70 años representaban algo de peso en la sociedad, aún en los países europeos. Hoy, los avances de la ciencia y la medicina, la explosión demográfica y el lógico alargamiento del límite vital, que hace que una persona a los 65 años se encuentre en la plenitud de sus facultades, crean una especie de obstáculo natural ante esa juventud que, también en virtud de su necesidad expansionista, intenta buscar un puesto en la vida. De ello se derivan algunos de los pretendidos "problemas" que se producen en diversas latitudes de este pícaro mundo. Problemas que no están ausentes de nuestro sector patriótico vasco y que, como decimos al principio, deben ser resueltos con espíritu democrático, con tolerancia y con libertad.

MENDILUCE

## FALLECIMIENTOS

En Bilbao murió Ceferino de Jemein, que fué dirigente de Juventud Vasca y del P. N. V., fundador de 'Aberri' y colaborador de 'Euzkadi'; también escribió la biografía de Sabino de Arana.

—En Buenos Aires fallecieron nuestros suscriptores y amigos P. Emilio de Aguirrezabal y Fermín Bravo Goitia.

—Pedro de Ormaechea, que fué presidente de S. T. V., del que dimos la noticia de su fallecimiento en nuestro número anterior, murió en Montreal (Canadá) el mes de abril del corriente año.

La Pía Sociedad Sacerdotal de la Santa Cruz y Opus Dei fue fundada en Madrid en 1928 por Mons. José María Escrivá de Balaguer, que es su Presidente General vitalicio, pero tanto su desarrollo y difusión, como su aprobación por el Papa, son posteriores a la terminación de la Guerra Civil y aún a la segunda Guerra Mundial, y adquiere preponderancia inusitada en la España franquista a partir del año 1950. Sus miembros no hacen votos solemnes ni públicos, sino simples promesas privadas, y están unidos a la Sociedad y entre sí por compromisos reservados; no hacen vida en común ni visten hábito ni distintivo alguno, ni se diferencian externamente para nada con los ciudadanos corrientes y normales, y tienen ante las leyes civiles los mismos derechos y obligaciones que sus vecinos en los países respectivos y en los lugares de su residencia. Sus miembros, tanto masculinos como femeninos,

## ARRUPE

El papa negro de los jesuitas, P. Pedro de Arrupe y Gondra S. J., está dando mucho que hablar y que escribir en Euzkadi y en el mundo. En el número de julio de nuestro colega EUZKO DEYA de México leemos que nació en Bilbao el 15 de noviembre de 1907, que es euskaldun, y que el día 10 de abril de 1951 dio una conferencia en el Centro Vasco de México titulada "Yo estuve en Hiroshima". Hizo la presentación el presidente del Centro, Martín García Urriaga. "Inició el P. Arrupe su conferencia —dice EUZKO DEYA— confesando su satisfacción por hallarse ante un auditorio vasco. Esta noche me encuentro muy en casa, dijo. Porque ni la distancia ni la prolongada separación de la tierra vasca, menguan el cariño al país, a sus costumbres, a la gente con que se ha convivido en la niñez. Eso no se olvida, afirmó".

## Los Socialistas Vascos

# Presente y Futuro Inmediato

El despertar de las masas laboriosas de Euzkadi se precisa y acelera prodigiosamente, y el socialismo redentor de las clases humildes y trabajadoras crece pujante y esplendoroso. Los veinticinco años de odio y mentira, de torturas y lágrimas, llamados por los franquistas de manera impúdica los veinticinco años de paz, hicieron creer a las altas esferas de la sociedad opresora de la incapacidad de la clase obrera. Cada semana que transcurre demuestra lo contrario: La clase laboriosa está dando una lección magnífica de madurez y de capacidad superándose constante y rápidamente, y los movimientos huelguísticos que se desarrollan con insistencia en Euzkadi, Asturias, Cataluña, Madrid, etc., demuestran que las organizaciones sindicales clandestinas que componen la Alianza Sindical actúan de concierto contra el régimen tiránico y opresor defendiendo la clase que representan: la propietaria. A la huelga de los metalúrgicos suceden las huelgas de los mineros, y a éstas de nuevo los metalúrgicos recomenzando el ciclo. Las acciones ya no son aisladas ni esporádicas. Todo el mundo laboral reivindica. La clase obrera de hoy ha tomado conciencia de su fuerza y se ha puesto en marcha con paso decidido y seguro. El régimen en su afán de hacer ver al extranjero su "democratización" no puede mantener el ritmo de represiones sangrientas de años atrás que ha constituido y constituye la vergüenza más ignominiosa que Europa ha soportado en el siglo veinte. Los proletarios han perdido ya el temor de las odiosas represalias y concientes de su importancia quieren dejar de ser un objeto de explotación inícuca. En esta toma de conciencia, los obreros del país vasco van mermando incansablemente, con constancia y paso certero el régimen de dictadura y tiranía que aún sojuzga las masas, y su coraje y valentía contagian a otras esferas sociales que fueron amorfas. Hoy vemos los estudiantes, salir a la calle valientemente manifestando contra el régimen que oprime el país exigiendo la libertad sindical. En el transcurso evolutivo de las masas contra un régimen, siempre se ha visto los estudiantes efectuar sus movimientos de protesta con bastante retraso en relación a las manifestaciones reivindicativas de la clase obrera; retraso lógico si consideramos las diferencias sociales; pero tengamos bien en cuenta que las manifestaciones estudiantiles, a pesar de no tener el peso de las de la clase obrera, representa el despertar de los futuros intelectuales, directivos y técnicos que destruirán el complejo monolítico edificado sobre la miseria de los humildes y bajo el amparo del oprobioso régimen franquista. Cuando la masa estudiantil se mueve son las raíces mismas del régimen que se disocian del tronco y éste comienza a tambalearse. En los movimientos futuros que surgirán obligatoriamente todos somos necesarios y debemos luchar tenazmente contra el régimen franquista hasta su desaparición total. Los metalúrgicos, los mineros, los estudiantes, los campesinos, etc., y en una palabra, todos los liberales, tomarán parte en la edificación de la Libertad y de la Democracia. El Partido Socialista y la Unión General de Trabajadores de Euzkadi concientes de la necesidad de un cambio de régimen pacífico donde las inevitables contradicciones económicas se resuelvan sin "santas cruzadas" ni revoluciones sangrientas; por vía del diálogo y la comprensión mutua, invitan a la acción constante a todos los vascos de origen y de adopción para activar el derrocamiento del actual régimen y crear una sociedad mejor donde los feudos bancarios industriales y terrenos sean nacionalizados en beneficio del pueblo, y la legislación social permita a los trabajadores en general no solo salarios decentes para que puedan vivir como se debe, sino también participación en la gestión de las empresas.

(DE "EUZKADI SOCIALISTA")

## OPUS DEI

persiguen su perfección y santificación mediante el exacto cumplimiento de sus deberes cotidianos, según el estado de cada cual y con la ayuda de sus congéneres y de la Pía Sociedad. Se destacan en sus actividades de tipo corporativo, sobre todo en los planos económicos, sociales, docentes y financieros. Además de la Universidad de Navarra, tienen residencias de estudiantes en Londres, Boston, Roma, Dublín, Buenos Aires, Santiago de Chile, R'o de Janeiro, Sao Paulo, México, Lima, Guayaquil, Bogotá, México, Nueva York, Miami, Viena, Zurich, Lisboa, Bonn, Milán, etc. etc.; centros de enseñanza y de preparación universitaria en Nairobi (Ke-

# PAZ, PIEDAD, PERDON

José de Ariztimuño, sacerdote vasco: "Quiero que mi sangre sirva de sacrificio y ofrenda para afirmar la paz en una sociedad más justa, más generosa y más cristiana. Muero por mi Dios y mi patria y porque muero por mi Dios y por mi patria, perdono a quienes me fusilan".

He leído el libro "HOMBRES, ANOS, VIDA" del escritor Ilya Ehrenburg, que nos habla de sus experiencias del proceso de Nuremberg. Igualmente en una revista semanal mexicana el periodista de origen judío Katzenstein, hace unas declaraciones en relación a la vida actual del pueblo alemán y de la necesidad de perdonar en lo shijos los graves delitos cometidos por los nazis; trabajos que me hicieron meditar por su objetividad y paralelismo con la situación de intolerancia que pese a las grandes experiencias humanas y políticas mantiene el régimen franquista.

Ehrenburg, se pregunta: ¿cómo comprender todo esto?, ¿cómo aquellos hombres habían llegado a tales extremos, cómo habían sido capaces de perpetrar todo lo que en el proceso se había dicho y cómo un pueblo

tan preparado y capaz como el alemán cumplió con obediencia ciega sus órdenes? ¿Qué había sido de la humanidad?, se pregunta. ¿Cómo es que estos hombres mezquinos centraron la atención de la humanidad? Nosotros no sabemos porque órbitas giran los sentimientos y las conductas humanas, dice.

Nosotros tampoco. Porgue creemos en los valores humanos, porque creemos en el hombre, seguimos pensando en la superación moral de la humanidad.

Ehrenburg podría preguntarse por qué basado en sus experiencias de Nuremberg defiende con su pluma la situación que prevalece en los países de régimen comunista donde el hombre —sin poder negarse ante la intolerancia, falta de libertad y fuerza policiaca, que le priva de manifestar su voluntad libremente— obedece órdenes tan ciegamente como lo hacían los alemanes durante el régimen de Hitler. ¿No son situaciones iguales? ¿La experiencia no sirvió? ¿Se pueden justificar tamañas atrocidades en nombre de una supuesta conciencia idealista? ¿Por qué su pluma no está al servicio del hombre libre y se revela contra quienes sin consultar la voluntad de su pueblo siguen "ordenando" apoyados en una fuerza represiva?

Werner Katzenstein, el periodista judío manifiesta: "YO CREO QUE NO HAY QUE ATACAR A LOS NAZIS, HAY QUE LLEVARLOS A LOS TRIBUNALES PERO HAY QUE APOYAR LO JUSTO". Y agrega "LOS HIJOS NO DEBEN PAGAR LA CULPA DE SUS PADRES", y debemos hacer cuanto sea posible por su regeneración y adaptación política, incorporándolos a la vida pública y formando su nueva conciencia moral.

¿Y por qué establecemos esta coincidencia del pensamiento con el régimen franquista? ¿No dividió Franco a los hombres peninsulares —de Portugal se encargó Salazar— en vencedores y vencidos? ¿No privó de su voluntad al hombre que por haber nacido libre quiso seguir siéndolo? Cuando el hombre quiso ser hombre, ¿sus fuerzas policiacas no le obligaron a sujetarse a órdenes tan concordantes con las que en su día dieron los hombres mezquinos de Nuremberg? ¿Cuándo un hombre, por querer serlo, levanta su voz y esposado se le obliga a comparecer ante un tribunal, no merece el reconocimiento de quienes nos sentimos avergonzados "DEL CUMPLIMIENTO SIN RECHISTAR" de las órdenes dadas por los mezquinos títeres de Nuremberg? ¿No quiso este hombre y otros muchos hombres que como él luchan y trabajan por su libertad "desobedecer" precisamente órdenes que se dictan contra todo derecho y respeto a la persona? ¿Por qué como Franco y "otros" se arrogan derecho de paternidad sobre la vida de otros hombres? Si no queremos extrañarnos mañana, como nos extrañamos ayer en Nuremberg, del por qué la obediencia de muchos hombres y pueblos ante las órdenes incomprensibles dictadas por Franco, apoyemos los hombres de conciencia libre a quienes por querer ser hombres y pueblos libres con voluntad propia se rebelan contra toda dictadura e intolerancia. Si la humanidad no quiere volver a extrañarse mañana de ciertas obediencias, que no permanezca estático e indiferente ante las expresiones de rebeldía de aquellos hombres que quieren ser libres.

Y si de perdón hablamos señor Katzenstein — y bien doloroso debe ser para los judíos poder perdonar— extrañese que un régimen llamado católico y cuyas monedas llevan la leyenda "Caudillo de España por la gracia de Dios", después de veintinueve años de consagración a la "Paz" no reconozca derecho alguno a los hombres ni de la "vieja" ni de la "nueva" generación y que cuenta sino con la simpatía, sí con la ayuda económica y política de pueblos que enarbolan banderas de libertad, que es posible se extrañen mañana de la falta de rebeldía de quienes viven aplastados bajo una bota militar.

"GASTETXU"

## Dr. PABLO URIGÜEN

ODONTOLOGO  
DE LAS UNIVERSIDADES DE  
MERIDA Y MADRID  
Perico a Puente Yañez  
Edif. Serrano, 1º, ap. 12  
CARACAS T. 552743

# PAJARITOS SUELTOS

Bilbao es la tercera ciudad universitaria de la península, pero carece de Universidad; tiene más del doble de estudiantes que Valladolid.

Seis seminaristas de Donostia, Ormazabal, Rodríguez, Azurmendi, Beorlegui, Izaguirre y Lazcano, fueron expulsados del seminario por motivos sociales y cristianos.

En Donostia se prohibió tocar el xistu en honor del P. Donosti.

En Mondragón se prohibieron en las fiestas dos carrozas, una simbolizaba Guernica y la otra Bergara; esta última se titulaba "El muro de la vergüenza".

Los precios de los artículos de primera necesidad han aumentado más del 20 por ciento. Los salarios están congelados.

A Navarro Rubio lo han hecho Gobernador del Banco de España y a Ullastres Embajador en el Mercado Común. Dos buenas cesantías.

Los jóvenes de Acción Católica piden que se reconozcan los derechos naturales de las minorías étnicas.

Circula un folleto que pone de vuelta y media a los curas con boina. Sus autores son Castiella y Fraga, aunque no lo firman.

En el estreno de "Morir por España" en Donostia, Tolaretxipi no pudo aguantarse y gritó: ¡Gora José Antonio de Aguirre! Los falanjes le dieron la gran paliza.

Por cantar, por bailar, por ir a Bergara o a la plaza de Albia o a Ajurias, multa que te crío y por no pagar las multas a la cárcel.

El Opus Dei, a través de López Bravo, controla todos los recursos financieros, económicos e industriales de Franconia.



## NI MODO

Según una estadística dada a conocer por el Ayuntamiento de Barcelona, el número y cuantía de los efectos protestados va en aumento. Si en 1959 fueron 106 mil efectos por valor de 1.600 millones de pesetas, para 1964 esa cantidad había subido a 154 mil, con un valor de 2.900 millones de pesetas. Este dato, muy sencillo, parece estar en contra de las reiteradas versiones de que España avanza hacia su estabilidad económica. Ni modo... (De un diario mexicano).

**VIAJE HOY Y PAGUE MAÑANA**  
Viajes Aéreos y Marítimos  
**JOAQUIN INZA**  
AGENTE AUTORIZADO  
Turismo - Viajes familiares  
Viajes de negocios  
Servicio a domicilio  
EDIFICIO CONCEPCION  
(esq. Alacabala), ap. 22  
**LA CANDELARIA**  
CARACAS - Tel. 550587

### ¡EUSKALDUNAK!

Europa'ra juteko, zubenbide bakar bat:

### ¡VASCOS!

Para organizar su viaje a Europa, una sola dirección:

### ¡BASQUES!

Pour organiser votre voyage en Europe, une seule adresse:

## AGENCE DE LA POSTE S.A.R.L.

Licencia 62164

Director-propietario: J. A. de DURANONA

SAN JUAN DE LUZ (B. P.)

40, BOULEVARD VICTOR HUGO

Cables: "INDAR" Tel.: 26 - 11 - 22

"EUSKERA% ITZ EGITEN DA"

## JUSTICIA SOCIAL

Para los socialistas la justicia social significa el derrocamiento del sistema capitalista y la implantación del socialismo. Para los enemigos del socialismo la justicia social es una mínima concesión a las masas proletarias, sin que se perjudiquen los ingresos y beneficios de la clase capitalista y sin que se modifiquen las estructuras sociales. Para los liberales la justicia social, por paradójico que parezca, es la intervención de la Administración Pública en la economía y el reconocimiento de ciertas reivindicaciones de los trabajadores, sin modificación del sistema capitalista de la sociedad burguesa. Evidentemente que los que tienen la idea más clara de la justicia social son los primeros. — Y.Z.

## A LA ESPAÑOLA

Dice el "Fuero de los Españoles" y repite el "Fuero del Trabajo": "La retribución del trabajo será como mínimo suficiente para proporcionar al trabajador y a su familia bienestar que les permita una vida moral y digna". Esto "a la española" o no quiere decir nada o quiere decir lo contrario de los que dice.

## C. E. E. EUROPA

La Comunidad Económica Europea fue formada en virtud del Tratado de Roma de 1957, según el cual su objetivo es, por medio del Mercado Común y del gradual ajuste de las políticas económicas de los países miembros, promover un desarrollo armonioso de las actividades económicas en el conjunto de la Comunidad, una expansión continua y equilibrada, una creciente estabilidad, una elevación acelerada del nivel de vida y más estrechas relaciones entre los pueblos europeos.

El Mercado Común implica no sólo una unión aduanera, sino también la supresión de toda clase de restricciones entre los países a los efectos de la libre circulación de personas, capitales, etc. Y el derecho de los ciudadanos de cada uno de los países miembros a poseer y explotar bienes, establecer empresas, ejercer profesiones o prestar servicios en los demás; y la implantación de una política común sobre las relaciones comerciales con los otros países de fuera de la Comunidad.

Además la C. E. E. implica la instauración de una política común en la esfera de la agricultura y en la de los transportes; el establecimiento de reglas que aseguren la debida lucha comercial en el Mercado Común (prohibición de monopolios, dumpings y otras prácticas que impidan, restrinjan o falseen la competencia); la coordinación de las políticas anticíclicas de los países miembros y la aplicación por éstos de la política económica necesaria para asegurar el equilibrio de su balanza de pagos y la colaboración de los países miembros en la esfera de la política social, para promover el mejoramiento de las condiciones de trabajo y la elevación del nivel de vida de los obreros.

En CIUDAD JUAREZ,  
BAR-RESTAURANT  
"ALCAZAR"  
Chih. México



# EUSKERA



## "TITERE" ANTZERKIA SERTUTXA

UGALDE'tar MARTIN

Euskeraren beartasunetzaz oso maiz aritzen gera izketan. Euskera gutxi egiten dala ba dakigu; euskera ikasi bear dala ta batez ere umeci euskera erakutzi bear diogula ere bai, ta ori eskatzea ondo dago. Palta zaiguna ezkatzeak ez digu kalterik egingo.

Bañan palta zaiguna eskatzearekin bakarrik ez degu ezer lortzen. Orretzaz gañera, palta zaiguna nola lortu asmatu bear degu, ta gure jo-mugara eltzeko bideak aztertu, ta bideetatik egoki bat arkitu bear degu. Gañantzean, alper-alperrik ari gera barriketan.

Eta ba dakigu; berrikerarako denbora gutxitxoekin gabilta.

Izkuntzak bi bideetatik sartzen dira: belarrietatik eta begietatik. Belarrietatik aurrena. Belarriak jaio ordurako esnatzen diran entzun bideak diranez, ortik sartzen zaizkigun izkuntza - otsak dira gure inguruan daukagun mundu ori erakusten digutenak.

Gero, begietatik. Itzigiten dan izkuntza ez da naikoa; gure munduko berri zokomago jakiteko bideak idaz-lanetan etortzen zaizkigu, ta bide onen bitartez etortzen zaizkigu izkuntza aberasteko ta indartzeko bideak.

Gure erria belarri-erri degu izkuntza kontuetan, oraindik beintzat. Ez gera gu izparringi ta liburu irakurle onak; etorriko da su ere, ta lan egin bear aundia daukagu bide orretan; bañan oraindik gure erri-erria belarri-erria degu.

Gure errian oraindik egiten dan etatik azkar eta arrin erabili bearrean gera.

Gure erria oraindik egiten dan lan euskera ogei urtetik gorakoen aostan dago; ta ume-umeetan ia agortu zaigu. Biako gizon-ema-kumeak euskeraz egingo ba dute. Iturritxo ori urtatu bearrean gera; ta azkar, gazteak zartzen ari zaizkigu ta!

Nola, ordea? Neri erreza ta azkar erabiltzeko bidea iruditzen zaiten bat: "titere" edo txoriburu antzerkia.

Ikastola bakoitzean andereño batak edo bik "titere" oiek ibiltzen ikasiko ba lutuke, or izango genduke errez asko umeentzat antzerki merke ta ugaria. Ta oso polita gañera.

Ara ba emen euskera umeen españetan jartzeko bide errez batera asmoa.

## TXISTULARIAK

Agur adiskide: KARMEL'en azkenengo zure idzakia ikusi ondoren (epailla-jorrala-1959, 32-garren orr.) zenbait gogoeta egin di, tugu emengo euskaltzaleak. Arrigarria da, benetan, txistulariak egin dabena. Arrigarria ta jarraigarria. Txistua gure euskal-bizitzaren alderdi bat baiño ez izaki, zer ez ete dau mereziko gure izkuntza maitagarriak? Asmo bikaina, beraz, euskaltzaleak alkartzekoa, gure mintzaira zarrari indar barriak emoteko.

Euskal-idazleen alkartasuna sortu zan, naiz gutxi batzuk aren aurka jardun. Gutxi batzuen iritxi estuegiak gorabera, Alkartasun orren Adierazlea ba-degu (edo genduan; aspalditik ez yat eskuetaratu) gaur eguneko aldizkarietan ederrena ta zintzoena, besteak beste.

Aldizkari ori goi-maillakoa da. Euskal-idazleena, ta geienez, euskaldunena. Erri-erriarengana joan bear dogu, euskeraren piskundean artukizun izan dagian. Asmo ederra, agertu dezuna. Eta bearezkoa, era berean. Orain, guri otu yakuzanak esango dautzudaz, ezertan aintzat artzekoak ba' dira.

"Euskeraren Adiskideak" edo izeneko Bazkun bat sortu, euskaldun eta erdaldunak bere barruan artzen dauzana. Euskera "euskaldunengan" salbatu bear dogu, aurrera sendo joango ba' gara. "Euskaldunengan" eta euzkotar guztien laguntzaz. Euskaldun barriak egitea, elite baten arteko egikizuna da, gaur egunean beintzat. Enparauak, euskerarik ikasi ez arren, jakin dagiela zer eta "zertarako" dan gure izkuntza. Gero; gerokoa berez datorke. Argi esateko: euzkotar erdaldunak ere "erria" dogu. Nervion-inguru onetan euzkotar euskaltzale asko dagoz, euskerari laguntzeko prest, inok eskatzekotan. Ceienak, euskerarekiko auzi, buruaste ta gorabera, erdi lelotuta, ao zabalik, aditzen dabez.

Beste munduko edo beste mundu bateko gauza bai litzan. Pozarren entzuten dabez olako kontuak, begiak hiri-hiri dabezala ta biotzean alako urruti-min gozoa sentitzen. Osei guztiok gureak dira ta ez daiguzan alde batera itxi. Ba-dagoz jakintza-aldizkariak.

Biaña, jakintza utsezkoak, orra euren akatsa. Esateko: erri xumearen eskuetan "Jakintza" ta "Euskera" jarriko ete doguz? Aipatu Bazkun edo Alkartasun ori egin ezkerro, bi illabeteroko edo Boletin bat atara leiteke, euskal izenekoa; geiena erderaz, zatitxo bat bakarrik euskeraz. Nervion-inguru onetan eundaka bakzide egingo geunkez. Orretan ziur nago.

Bi illabeteo edo (ori urrengorako asma) egerleko bat edonok emon legike. Olan egin ezkerro gauza asko lortu go geunkez batean: ain ditudunak ez diranak eurak be euskerari laguntzea. Ta batez be, gure anai guzti orreik euskeraren balioaz, aberastasunaz, garrantziat eta bera laguntzako daberen eginbearez jabetuko litzakez. Barriro esan: pozez gañezka entzuten dabez euskeraren barriak, norgeiagokak, jaiak, euskal-idazle ta daztien zertzeladak eta abar. Arriaga'n urtero egiten dan jaira emendik erdaldun askotxo joaten dira, euren euskeraganako maitemina asetzarren. Erdaldun uts batak euskal-aldizkari bat eskatu eban "laguntzeko". Euskaldunok ba-doguz (gura ta bear aña ez arren) gure aldizkariak. Erdaldunak, ostera, gugandik urrutiegi bizi diralakooan nago.

Ta ezagutu gabekorik ezin maita. Erderaz esanda "vulgarización" lan andia egin bearra dogo. Ikasi dagiela gure euskara zelakoa dan, nundik dabillen. Eurak be Euskal erri oso bat opa dabe. Ez daigun alderdi bion artean esi igaro eziñezko bat jarri. Gañera, urtearen buruan diru-mordo galanta bildu legike Alkartasun orrek. Ez naz materialista itsu oietakoa. (Ez ta urrik emon be). Baiña, dirua diru, askotan. Amaika euskerazko idazle eder illunpean datzaz, zotioneko diruaren errez! Konturatu daitezala erdaldunak ere, euskerari lagundu bear dautsoela euren neurrian. Bear bada ez dogu Kijoteen barrik; alabaiña Santzo geiegitxo ote diran nago.

Orainarte emengo erdaldunak aipatu dautzudaz. Kontuak atara beste euskaldekoak zenbat diran. Euskaldunak gure ondotoxoan eta

Basañez eta Arrese'tar Josu aberkidiak, antzer-libru bat argitaldu dau. Bere izena "El Proceso de Martín Sertutxa"; euzkeraz: Sertutxa'tar Martin' en auzi edo epaibidea".

Berak idatzi zidan idazki baten adieraziten daust, nola igaro dan udan gure Euzkadi'ra ibillera bat egin ebala, aurkitu eban Sertutxa'k, Felipe III'gaz izan eban eztabaida edo auzia. Portillo izendun Valladolid'eko urian.

Korrioz, Basañez adizkideak biati zidan iekia ez det ondio eskuratu, eta Euzko-Deqa'ren irartzea amaituten nagola, ezi —orainguean beintzat— argitaldu izango dot, beretzako azalpena. Baño urrungan oso pozik zerbait esango dogu an'zerki-ida'ki berri orretzaz.

Antzerkia beti izan oi da gauzak abegi onez, argitasun andiak ipinten dituzan gauza ederra.

Antzerki bitartez ezagutu ditudaz abertzela egin dakuak, nere errian beintzat. "Manu-Zoro", "Libe", "Iru Gudari" eta ainbat beste Aberri aldeko antzerkiak onarize ona izan dabe beti gure Euzkadi'n. Basañez adizkidiaren antzerkiak, maita-naiez izan bear garrantzizko abeg'a.

Bere idazkiak ez dauka ezetarikoa galtzerik. "Me gustó el tema por la rareza del hallazgo" esaten dit, eta beranduago: "Servirá de ejemplo a la juventud vasca actual, en esta era de quiebra de principios, máxime teniendo en cuenta que entonces tenía 25 años, y...en tierra extraña, y sin conocer a nadie, se atrevió a litigar confiado tan sólo en la justicia de su causa". Ona emen, argi ta garbi gure Basañez' en esanak. Beraz ba, maita naiez izan bear 'a libru egokia Basañez' en antzerkia.

Azkenengo "Tierra Vasca"n irakurri neban bere azkenengo orrian eta laukitxu baten barruan inola: (erderaz) "Ieki au egiten dogun egun ber-bertan, artu dogu Caracas'etik Basañez'dar Josu'ren Antzerkia. Ederro irarria, eta Ametzaga'tar Bingen'en itzaurrea. Beretzaz urrungan zerbait esango dogu. bitartean, zorianak Basañez adizkidiari". Gure aldetik ere, artu bediz aldizkari onen bitartez zorian ugariak.

### OGOÑOPE

erdaldunak gure alde euki ezkerro, nori dautsokegu bildur?

Orra zure artikulua idaroki daustana, borondate onez esanda. Edozein bide aratzen dezuela, ez aztu euskeraren gose-egarriz dagozan ainbeste erdaldun anaiak. Arako Arrese Beitia'rena egi gerta dadin:

Bizkaia, Gipuzkoa ta gure Araba, eta Naparroagaz lau anaya gara; Beste aldeko iruragaz batzen garea, Zazpirok bear dogu gaur salbau Euskara.

ETXEBARRIA'tar JUAN ANJEL (ARGIAK)

Los Domingos  
EN VENEZUELA:  
(Radio Miranda, a las 2.P.M.)  
Y EN MEXICO:  
(X.E.S.M., a las 9, A. M.)  
ENTZUN  
ESCUCHA  
**EUSKO DEYA**  
La Voz de los Vascos  
I g a n d e a k

## Coexistencia de Soberanías Múltiples

Por CARLOS P. CARRANZA

No estará de más que insistamos sobre el tema de la soberanía única y la soberanía múltiple. Sostuvimos, en nuestro artículo anterior, la posibilidad de que coexistan varias soberanías en un mismo Estado; pero acaso esta teoría no sea lo bastante convincente, dado el arraigo que tiene el concepto de que, en un mismo Estado, no puede haber sino un solo poder soberano, detentor de la autoridad definitiva y suprema.

Para muchos, la teoría que venimos exponiendo podrá ser todo lo cierta que se quiera en el terreno ideológico; mas alegarán que una cosa es la teoría y otra muy distinta lo que ocurre en la realidad. Tratemos, pues, de eliminar tales dudas por medio de algunos ejemplos.

Cuando se sostiene, ponemos por caso, que el hombre es más libre en el estado de sociedad que en el de naturaleza, la primera reacción suele ser de sorpresa e incredulidad. Se piensa, efectivamente, que en el estado natural de independencia completa, el hombre podría hacer cuanto quisiera, en la forma que le viniera en gana, mientras que en el estado de sociedad tiene que someterse a múltiples limitaciones: caminar tan sólo por los espacios no acotados ni cerrados, llevar por la carretera una mano determinada, no rebasar el máximo de la velocidad permitida, etc. El argumento parece incontestable; pero es porque, como explicábamos en nuestro artículo anterior, se tiene un concepto parcial y negativo de la libertad. Semejante cálculo es erróneo, por la sencilla razón de que, en el estado de naturaleza, no hay carreteras, ni automóviles, ni nada que facilite la circulación. En él no hay otro procedimiento de locomoción que los propios pies o, a todo tirar, el concurso de un asno más o menos domesticado, en tanto que en el estado de sociedad nos es dable realizar maravillas como la de dar la vuelta a la tierra con toda comodidad en muy pocos días. Compárese una situación con otra y dígame si no es infinitamente más libre el hombre que puede ir rápida y cómodamente a cualquier lugar del globo que el hombre primitivo, constreñido a no moverse apenas del lugar en que reside.

Para no pocos, lo ideal sería que hubiese carreteras y automóviles y no hubiese reglamentos; pero también este anhelo es engañoso y quimérico. Porque, sin reglamentos, si cada uno pudiese circular por los caminos a su entero capricho, se crearía una situación tan caótica, que nadie podría arriesgarse a marchar por ellos sin arriesgar la vida, lo que equivaldría a la situación primitiva de no haber carreteras ni automóviles. Por donde se ve que se es más libre con reglamentos que sin ellos.

Todos estos problemas básicos que surgen en el estado de sociedad dejan de ser intrincados y aun paradójicos en cuanto se considera que hay dos clases de actos: unos son meramente individuales, porque no afectan sino al individuo que en ellos interviene; otros son sociales, porque afectan a varios hombres. En los primeros, el individuo es soberano. Nadie tiene derecho legítimo a inmiscuirse en la esfera propia de cada uno, como no sea perpetrando un atropello, un abuso. Ni siquiera la sociedad ni el Estado pueden intervenir legítimamente en la esfera individual, a no ser para garantizar la soberanía individual contra todo atentado. En los sociales, ningún individuo puede considerarse soberano, como no sea ejerciendo la tiranía. En ellos la soberanía corresponde al conjunto social afectado por tales actos. Así, en los que no trascienden de la esfera municipal, la soberanía corresponde al municipio; en los que rebasan esa esfera, pero no la de la provincia, departamento, mancomunidad o condado, la soberanía recae en estas entidades; en los que rebasan esa esfera, pero no la nacional, la soberanía es atributo del Estado nacional; en los que afectan a un conjunto de naciones, la soberanía incumbe al Estado continental, y así hasta llegar al Estado mundial.

Se dirá que todo ese conjunto constituye una subordinación de lo menor a lo mayor, y que no se concibe cómo puede constituirse una soberanía más extensa sin afectar a las soberanías más limitadas, las que inevitablemente serán sacrificadas en todo o en parte.

Más al discurrir en esa forma, se incide en error, porque no se tiene presente que, al asociarse, por ejemplo, varios municipios para formar una entidad más amplia, no es con el fin de traspasar el ejercicio de su respectiva soberanía a la nueva entidad, sino para crear nuevos objetos de soberanía. Así si las necesidades de varios municipios totalmente independientes, situados en la cuenca de un gran río, requieren la canalización de éste, esos municipios tendrán que concertarse con el objeto de realizar tal obra; y desde ese momento, habrán dado vida a un nuevo objeto de soberanía, cual será la regulación del aprovechamiento de aguas, de la circulación de pasajeros y mercancías, etc. Ninguno de los municipios participantes podrá ejercer por sí solo la nueva soberanía recién creada, sino que ésta será atributo del conjunto de municipios integrantes de la nueva entidad, en la que cada uno tendrá derecho a intervenir para la adopción de decisiones en igualdad de condiciones que los demás. Está bien claro, por lo tanto, que la nueva soberanía podrá ser ejercida por la provincia, mancomunidad, condado, departamento, o como se llame la nueva entidad, sin rozar para nada la soberanía de cada municipio en lo peculiar de éstos. Coexistirán, en suma, la soberanía municipal y la provincial, cada una sobre su respectivo objeto y en su respectiva jurisdicción.

Lo mismo ocurre en el caso de los Estados nacionales y del Estado continental. Sin embargo, la asociación de los Estados nacionales viene resultando difícil y accidentada, como lo estamos viendo en los intentos para formar la nueva Europa. Por qué sucede así es cosa que requiere análisis más detenido.

San Juan de Luz, agosto de 1965.

## PAJARITOS

Un lector de nuestro periódico, al echarse a la cara el número del mes pasado y ver un DIEZ tan grande, no pudo menos de exclamar: "¡REDIEZ!"

El presidente chileno Frei visitó Roma, el Vaticano, París, Londres, Bon y Berlín; se olvidó de Madrid y el Pardo. ¡La hispanidad, la cruzada y la madre patria!

La consigna de Arrupe: Paz y Justicia Social. ¿Dejarán de ser clandestinas en Franconia la "Mater et Magistra" y la "Pacem in Terris?"

Sofía tuvo una gastroenteritis aguda y la pusieron a dieta de arroz.

Irene Bikini, sin embargo, anda estroñada.

O terror azul dos imperios no fabricará la bomba atómica.

Se importarán al imperio azul miles de millones de toneladas de petróleo rojo ruso. Es una prueba de liberalización, de democratización y de coexistencia de un régimen y del otro.

Bailarines rusos, deportistas rusos, artistas rusos, turistas rusos, petróleo ruso, dólares soviéticos. ¡Qué bonito es todo eso!

Terminarán las vacaciones — durante las cuales los estudiantes han "trabajado" mucho — y comenzarán los cursos y las luchas de los universitarios por la libertad. ¡Atención a octubre y al... SEU!

## ETCHALUZ - GARATE CONSEJO DE GUERRA

Pamplona (OPE). — Con el traslado a la prisión de esta ciudad de Jokin de Garate y alguno de sus compañeros detenidos que se hallaban en Carabanchel, se ha difundido en los medios judiciales y en la calle que va a tener lugar en esta ciudad un Consejo de guerra en el que serían objeto de persecución el mencionado Garate y otros dos o más, especialmente la joven Cristina Etchaluz, ciudadana francesa que fue detenida en las más sospechosas condiciones hace varios meses.

Este Consejo de guerra es un verdadero montaje de un espectáculo sin base más seria que la más arbitraria fabricación a que se hayan entregados los regímenes dictatoriales o totalitarios de cualquier signo. Un Consejo de guerra en que ningún acusado ni posible perseguido tiene carácter militar, sin que hayan intervenido fuerzas armadas, ni la disciplina en edificios, cosas o personas sujetas o con fuero de guerra, ni se haya producido en periodo de estado de guerra o de entrega a la Autoridad militar del poder civil por razones de Orden público.

La misma arbitrariedad residirá en dicho Consejo de guerra, si se llega a celebrarse, por la inexistente conexión entre los hechos incriminados. Se diría que hasta hallarse más o menos de acuerdo en unas ideas generales de tipo social o político unas personas para que todas juntas respondan de cualquier cosa que pase y que no guste a los dictadores.

## 18 DE JULIO CUBANO

"Para celebrar cumplidamente su efemérides máxima, el Embajador de España en La Habana diz que invitó a una recepción en su sede, hasta ayer nomás callada discretamente. Como es natural y protocolario, toda la Alta Jerarquía del régimen cubano, desde el Premier Castro hasta el señor Roa, acudieron al suceso y brindaron por el Glorioso Alzamiento del Generalísimo Franco. Las malas lenguas dicen, a propósito de este hecho social con buenos mostos peninsulares, whisky de marca, algún vodka y pasapalos surtidos, que no se trata de una cortesía de gobierno a gobierno, sino de una carantía de gallego a gallego". (De LA REPUBLICA, de Caracas)

La renta peninsular, producto bruto por habitante, es de 21.000 pesetas año. La de Guipuzcoa es de 32.000 pesetas año, y le siguen Vizcaya, Barcelona, Alava, Santander, Madrid, Gerona, Navarra, Zaragoza, Rioja, etcétera.

El comisario general de exportación de Trabajadores Españoles, que funciona paralelamente a los Veinticinco Años de Paz, prepara una oferta de brazos para Canadá a precios sin competencia.

El estado de las carreteras de Euzkadi es deplorable a los Veinticinco Años de "Paciencia".

En Bilbao el magro de cerdo cuesta cien pesetas el kilo. ¿Quién compra?

La situación agropecuaria es catastrófica en toda la península. La renta anual de los campesinos ha bajado el quince por ciento o más y ya era escasísima. Y los campesinos se van, se van, se van al extranjero.

Unamuno y Baroja crecen cada día más.

La muerte del general Delgado, del coronel Beneyto y de Jesús de Galindez se parecen demasiado.

Ahora resulta que el financiero judío Bernard Baruch, que falleció en Nueva York, descendía de un

# Tierra Vasca

## EVSKO LVRA

Redacción y Administración FLORIDA 461 — Buenos Aires

CARTA DE DONOSTIA

## COLONIALISMO LINGUISTICO

"La expresión Literatura Española del cuestionario debe entenderse siempre que se refiera a las obras escritas en lenguas castellana, catalana, gallega y vasca".

Este preámbulo de la disposición ministerial pertinente al programa del curso preuniversitario y unas consideraciones de Vicente Gallego en ABC sobre la cultura catalana han bastado para hacer saltar de gozo a Guillermo Díaz-Plaja, un profesor catalán empeñado hace muchos lustros en la difícil y mal agradecida tarea de predicar el entendimiento entre Las Españas; tarea en la que ya fracasaron antes "el exasperado y desesperado españolismo" de Maragall, de Gaziell, de Espriu y tantos otros por razones que el mismo articulista apunta pero no se atreve a desarrollar.

"La realidad es que la Academia Española fundada curiosamente en el mismo año en que Felipe V termina con la rebelión en Cataluña, no prevé la espléndida diversidad peninsular, como fruto que es del uniformismo".

¿Por qué tras este flechazo en pleno blanco Díaz-Plaja retrocede como asustado de su audacia para refugiarse en un plano meramente idiomático, haciendo hincapié en los beneficios que podrían derivarse para la Academia Española de sus buenas relaciones con la cultura catalana?

Cuando se trata del alma de un pueblo, del sagrado derecho a existir, ¿qué importancia tienen la sintaxis, los galleguismos de Valle Inclán, los valencianismos de Miró, la luminosidad mediterránea y además "espectos positivos" del bilingüismo esgrimidos como argumento Aquiles para ablandar a una corporación donde figuran cinco granadinos frente a ningún barcelonés?

Aún limitándonos al terreno exclusivamente lingüístico, nuestra salvación no está por el momento ni en la Universidad ni en la Academia, sino en la escuela primaria.

¿Cómo podrá haber literatura vasca mientras los maestros e inspectores sean castellanos al servicio del colonialismo cultural más cerril que registra la historia?

¿Cómo realizar una promoción cultural moderna sin escuelas, sin radio, sin televisión, sin ninguno de los medios utilizados por nuestros colonizadores en su tarea asimilista?

¿Cómo plantear siquiera el problema sin rozar con la política, sin perder el respecto a ese misterioso tabú ante el cual tiemblan nuestros académicos?

Si algún día llega a producirse ese milagroso "entendimiento entre Las Españas", no será debido al esfuerzo de quienes a la hora de la verdad, a la hora en que las aspiraciones de los catalanes, gallegos y vascos encontraron un cauce, siquiera fuera estrecho, desartaron vergonzosamente, cuando no se pasaron al enemigo.

Ese a sus indudables méritos, si el euskera se salva, no será gracias a Urquijo, Azkue y compañía, sino a los gudaríos muertos por Euzkadi; y, sobre todo, a esas abnegadas maestras vascas, verdaderas heroínas de la Resistencia, merced a cuyo esfuerzo se está produciendo en Donostia un fenómeno extraordinario: El euzkera comienza a disputar la calle al español.

casario de Benavarta que lleva su nombre.

Tierno Galvan, Aranguren, García Calvo, Aguilar Navarro y Montero Díaz van a ser sancionados, pero la cosa no terminará ahí.

"Arriba" insultó a México. ¡Viva México! ¡Abajo "Arriba"!

Los comunistas y los católicos están en tratos con la bendición de Moscú, según Fraga Iribarne, que miente más que la "Gaceta".

El estraperlo de solares es fantástico, estratosférico. (En el imperio a los ladrones de cuello duro les llaman estraperlistas).

Los carlistas manchegos dicen cosas tan pintorescas como éstas: "Que la cruzada fue un plebiscito de sangre y el voto auténtico de la voluntad popular; que el franquismo es una conspiración marxista - masónica; y que las bases norteamericanas tienen por objeto impulsar al imperialismo ruso".

Fuente de Cantos de Badajoz tenía en 1936 veintidós mil habitantes; ahora tiene seis mil.

El comercio con la URSS y sus satélites es deficitario: se importó por 25.000.000 de dólares y se exportó por 17.000.000 de dólares.

En Franconia hay mucho capital nazi muy bien camuflado.

Sobre los capitales nazis está muy bien enterada Carmen Colares; también Nicolás Franco.

En Euzkadi se ponen muchas por

ciablar y por cantar en euskera.

A los curas jóvenes les llaman comunistas los viejos capitalistas y los nuevos.

El Plan Badajoz ya no es plan. Ni el plan de desarrollo desarrolla nada.

El año pasado fue malo para el campo, pero este va a ser peor.

Rota es la primera colonia norteamericana en Europa.

Hay muchos sueldos de menos de 60 pesetas diarios. ¿Qué comerán?

Las dos ramas borbónicas hacen el ridículo al alimón.

En Vitoria fue detenido el estudiante socialista Alberto Aguiriano.

En "Arriba" pusieron un título "Nueva Dinastía Sindical" y al día siguiente dijeron que dinastía o dinámica en las dos formas estaba bien.

A Juan Palacio, dirigente de las HOAC de Vizcaya, lo han echado en un año de tres empresas. A Genaro Vázquez, hoacista, también lo han despedido.

Treinta y tres militantes hoacistas asturianos han sido detenidos.

No quisieramos estar en el pellejo del profesor Luciano de la Calzada a primeros de octubre. Lo más suave que le llaman los profesores y los estudiantes es Judas.

Los pajaritos vuelan a la página 7 y a la 2, donde también van los chispazos.

Correo Argentino  
 Sucursal 34, 1 y C  
 Interes General  
 Concesión No 6.110  
 GOG